

# OBSERVANT

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht Jaargang 28 4 oktober 2007



Het Science Café is een bekend verschijnsel in buiten- en binnenland. Volgende week dinsdag wordt het geïntroduceerd in Maastricht. Een plek waar bier wordt getapt, een pittig wetenschappelijk onderwerp op de agenda staat en niemand een blad voor de mond hoeft te nemen. Het eerste thema: *Objectivity in Science*. Zie pagina 7  
Foto (bewerking): Philip Driessen

**3** Studenten U-Raad: geen enkel verplicht studieonderdeel in avonduren

**4** Make a Move carrièrewEEK komt er aan

**8-9** Dertigjarige Chinees overleed na drie dagen onafgebroken gamen. Uitwas? Of aan de orde van de dag?

**16** Foto van de week: spinnen bevordert wetenschappelijke creativiteit

Onderzoek: werkdruk doenlijk, ouderen zijn cynischer

## UM-medewerker kan best zonder zijn baas

De meeste medewerkers van de Universiteit Maastricht lijken redelijk tevreden. Ze voelen zich over het algemeen aardig en eerlijk behandeld door hun directe baas, noemen de werkdruk doenlijk en zijn noch negatief, noch positief over de cultuur binnen de UM.

Dit blijkt uit de jaarlijks terugkerende tevredenheidsmeting, uitgevoerd door onderzoeksbureau Flycatcher. De enquête – verstuurd tussen oktober en december 2006 – is door ongeveer duizend medewerkers ingevuld. De vragen hadden betrekking op drie thema's: leiderschap, werkdruk en cultuur. Een greep daaruit: heeft u genoeg werk te doen? Moet u sneller werken dan u kunt? Gaat u helemaal op in u werk? Hoe waarschijnlijk is het dat u cyni-

sche humor gebruikt om 'stoom af te blazen'? Heeft u uw baas nodig om te inspireren? Is hij makkelijk toegankelijk? Opvallend is dat een meerderheid van de ondervraagden – grote uitzondering zijn de promovendi – niet zo'n behoefte heeft aan een leidinggevende. Zekere niet als het gaat om plannen, coördineren, motivatie of correctie van fouten. Hij of zij wordt belangrijker als het gaat om "erkennen en waarderen" van het werk van de betrokkene. Appie Luermans, hoofd P&O: "Ik ben niet verbaasd dat niet iedereen smacht naar een chef. In een academie wordt iedereen juist geacht zelfstandig te functioneren." De psychologen, economen, juristen en de medewerkers van de universiteitsbibliotheek en het bureau van de universiteit zijn positief

► Lees verder op pagina 4

## Gerard Mols nog 4 jaar rector

Rector magnificus Gerard Mols gaat per januari aanstaande zijn tweede termijn van vier jaar in. Al bij zijn aantreden in 2004 zijn afspraken gemaakt tussen hem en de raad van toezicht dat hij bij goed functioneren een verlenging zou kunnen krijgen. De raad van toezicht vindt dat Mols goed functioneert, en bij de decanen

en de universiteitsraad, instanties die formeel gehoord moeten worden bij dit soort benoemingen, klonk een zelfde geluid. Mols zelf wilde ook graag door. In een algemene UM e-mail zegt hij daarover: "Vier jaar is te kort om te oogsten wat je hebt gezaaid."

■ WB

## U-Raad: voortaan meer info bij herbenoeming cvb-leden

De universiteitsraad zal voortaan beter op de hoogte worden gesteld door de raad van toezicht als er (her-)benoemingen van UM-bestuurders aan de orde zijn. Dat is de belangrijkste uitkomst van het overleg tussen het presidium van de U-raad en de voorzitter van de raad van toezicht, Peter Elverding, op 13 september. Aanleiding tot het gesprek waren de perikelen rond salaris en 'bindingspremie' van Jo Ritzen, de voorzitter van het college van bestuur. De universiteitsraad was vooral ontevreden over het feit dat men eind vorig jaar een advies over de herbenoeming van Ritzen had moeten uitbrengen, terwijl nog geen half jaar later bekend werd dat Ritzen al bij zijn aantreden in 2003 een dubbele termijn in het vooruitzicht was gesteld. Sterker, de forse reparatie door de UM van diens veronderstelde pensioengat was boekhoudkundig uitgesmeerd over acht jaar en op die manier nagenoeg onzichtbaar geworden in de financiële verslagen. Van al deze feiten was de U-raad onkundig toen die advies uitbracht over Ritzens tweede termijn. In de toekomst zal de raad "alle relevante informatie" ontvangen van de raad van toezicht, heeft Elverding nu beloofd.

Een en ander meldde de voorzitter van de U-raad, prof. Louis Berkvens, vorige week woensdag tijdens de raadsvergadering. Hij las daar een uiterst summier en hier en daar nogal cryptische verklaring voor met een samenvatting van het besprokene. Behalve de toe-

zegging van Elverding blijken er geen nieuwe gezichtspunten aan de orde te zijn gekomen: in het uur dat men met elkaar sprak heeft Elverding vooral bekende standpunten van de raad van toezicht geventileerd: Ritzen is volgens de regels behandeld, de markt voor topbestuurders vereist hoge salarissen, maar men werkt mee aan de invoering van de Balkenende-norm nu dat de nieuwe lijn van de regering is. Of er nog gesproken is over aanpalende thema's die eveneens bij de U-raad leven, zoals de imagoschade voor Ritzen en/of de UM als geheel na alle negatieve publiciteit (Ritzen werd in landelijke media als een graaier geportretteerd), dan wel over diens reputatie binnen de UM zelf, van belang nu er wellicht arbeidsplaatsen sneuvelen in het kader van de stroomlijningsoperatie, vermeldde Berkvens niet.

■ Wammes Bos



Only in English

5 First graduated Masters at Life Sciences

6 The stories behind the ads: looking for a lift to the biggest beer-fest in Germany

# Altied deneve



## Bushalte-instructies

De bewoners van het eiland Wight zijn het zat. Al een poos ergeren ze zich groen en geel aan de buitenlandse studenten die zich niets aantrekken van de Engelse *etiquette of queuing*. De jongelui zouden met zijn allen op de bus af stormen in plaats van netjes in de rij te gaan staan – geen volk op aarde kan dat overigens beter dan de Britten, menen antropologen. Een woordvoerder van de busmaatschappij: "In hun culturen ontstaat elke keer een opstootje als er een bus verschijnt, maar in de Britse cultuur is het gepast om een keurige rij te vormen." De busmaatschappij, die flink wat klachten binnenkreeg, stelde de onderwijsinstellingen van de studenten op de hoogte van de 'ongeregeldheden'. De buitenlanders – overwegend Italianen, Scandinaviërs en Duitsers – krijgen nu instructies en tips.

## Dierenmishandeling

Nieuwe leden van de Amsterdamse studentenvereniging Unitas hoeven tijdens hun ontgroening geen goudvis te eten, zegt het bestuur in reactie op een boze brief van PINK!, de jongerenafdeling van de Partij voor de Dieren. De verwarring begon toen acht feuten van een Unitas-dispuut een uitstapje maakten naar Groningen en Spa-flesjes bij zich droegen waar een goudvis in rondzwom. Een meisje sprak de jongens er in een Groningse kroeg op aan. Die vertelden haar dat ze de vissen de volgende ochtend moesten opeten. Dat zou traditie zijn. "Het was 's avonds laat in een kroeg", zegt Unitas-senator Mirte Smit. "Ze maakten een grapje en het meisje nam het serieus. Het ging in feite om een variant op een bekende opdracht: een rauw ei heel terugbrengen." Dierenliefhebbers kunnen er niet om lachen. Zulke dingen komen vaak voor, verzekert Tom Sprangers, bestuurslid van PINK!. Hij verwijst naar een filmpje op internet waarin een Delftse student een levende goudvis doorslikt. De jongerenafdeling zond eind vorige week een persbericht de wereld in, waarin ze "de weezinwekkende vorm van dierenmishandeling" sterk veroordeelde. Op deze manier leidden studentenverenigingen hun nieuwe leden op tot "beulen", heette het.

## Partijbestuur

Waar een rechtenstudie aan de UM al niet toe kan leiden. Zelfs tot het lidmaatschap van het partijbestuur van de PvdA. Of dat dezer dagen zo begerenswaardig is valt te bezien, maar de oud-UM'er Guido Reehuis gaat het in ieder geval wel proberen. Het 25-jarige PvdA-gemeenteraadslid in Maastricht (sinds 2002) is door het huidige interim-bestuur voorgedragen, na een sollicitatie zijnerzijds. Aanstaande zaterdag 6 oktober mag het congres het nieuwe bestuur, inclusief Reehuis dus, bekrachtigen. Reehuis werkt in Brussel als medewerker van de sociaal-democratische fractie in het Europe Parlement. Waarom hij het partijbestuur wil versterken? "Ik ben al lang actief, lokaal zowel als landelijk, bij de Jonge Socialisten bijvoorbeeld. En ik heb hart voor de partij, dus als ze het moeilijk hebben, zoals nu, wil ik graag een tandje bijzetten." Bovendien, zegt hij, is het goed als er ook een Limburger in het partijbestuur zit. En Lilianne Ploumen dan, de nieuwe voorzitter? Bij haar hoor je de Maastrichtse tongval al van een kilometer afstand. "Die geldt niet meer als Limburger, die is al twintig jaar weg."

## Lichamelijke opvoeding

Een universiteit zou zich moeten bekommeren om het lichamen welzijn van studenten. Dat betoogde Paul Van Cauwenberge, rector van de Universiteit van Gent, afgelopen maandag tijdens de opening van het academisch jaar. Het blijft niet bij kretologie, de rector wil het vak lichamelijke opvoeding aan alle studenten aanbieden. Hoe belangrijk lichamelijke gezondheid is heeft hij aan den lijve ervaren, meldt hij aan het Belgisch dagblad *De Standaard*. Van Cauwenberge heeft een zware hersenbloeding achter de rug. "Ik heb me toen, meer dan me lief was, gerealiseerd dat al het geestelijk voer dat we in ons lichaam pompen, enkel kan renderen als het ondersteund wordt door een gezond lichaam." Lichamelijke opvoeding wordt niet verplicht maar een keuzevak. Geen pretvak overigens. Wat Cauwenberge betreft wordt het een combinatie van sport met theoretische kennis over zaken als gezonde voeding.

■ Met bijdragen van Maurice Timmermans, Wammes Bos, HOP

■ Illustratie Simone Golob

## Colofon

### Redactieadres

Bonnefantenstraat 2  
(volg routebordjes in het Visitors' Centre)  
Postbus 616  
6200 MD Maastricht  
T 043 - 38 85 385  
F 043 - 38 82 799  
E observant@obs.unimaas.nl  
W www.observant.unimaas.nl

### Stichtingsbestuur

Cor Spreeuwenberg (vz), Etienne Packbier,  
Marloes Rikhof

### Redactieraad

Rico Camp, Erik Driessen, Ellen Krijnen,  
Christoph Rausch, Eline Verwey

### Redactie

Riki Janssen (hoofdredacteur) T 38 85 384  
Wammes Bos T 38 85 383  
Wendy Degens T 38 85 382  
Irene Smeets T 38 85 386  
Maurice Timmermans T 38 85 381

### Beheerder

Marlies In de Braekt T 38 85 385

### Redactie-assistent

Marion Janssens T 38 85 390

### Aan dit nummer werkten verder mee:

Myrte Dujardin, Sigrid Heuvelmans, Jaap  
Janssen, Hans Philipsen, Sina Spohr,  
Danielle Stals, Loes Witschge

### Fotografie

Philip Driessen, Loraine Bodewes

### Opmaak

Simone Golob

### Basisontwerp

Studio Dumbar, Rotterdam

### Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

### Druk

Em. de Jong b.v., Baarle Nassau

### Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen  
zie aanhef op mededelingenpagina

### Advertenties

Bureau Van Vliet, Postbus 20, 2040 AA  
Zandvoort. Tel. 023-5714745, fax 023-  
5717680, l.paap@bureauvanvliet.com  
Internet: www.bureauvanvliet.com

(Voor Paarltes zie info bij Paarltes)

### Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap  
ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden  
en andere belangstellenden kunnen zich  
abonneren voor € 37,00 per jaar. Losse  
nummers € 1,00

### HOP

Observant is aangesloten bij het  
 Hoger Onderwijs Persbureau

### © Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder  
voorafgaande schriftelijke toestemming van  
de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk  
worden overgenomen



## Chillen

Sem was het prototype UCM-student. Althans, wat ik me daarbij voorstel. Intelligent, kritisch, een flinke algemene ontwikkeling en een niet aflatende verwondering over de wereld en de mensen om hem heen. Voor Sem was weinig vanzelfsprekend en er was geen onderwerp waarover geen 'waarom-vraag' gesteld kon worden. Net zolang tot je hem achter het behang zou willen plakken. Tegelijkertijd maakte hij zich over weinig dingen echt heel druk. 'Chillen' was zijn motto.

"Wat heb je gedaan dit weekend, Sem?" "O, niet zoveel eigenlijk, beetje chillen." Sem was namelijk ook lui, zo zei hij zelf. "Waarom begin je dan aan een UCM-bachelor?" "Omdat ik ook een uitdaging nodig heb." En die vond hij bij het UCM: gemiddeld stond hij afgelopen augustus bijna een acht. En omdat hij erg van chillen op muziek hield, of chillen tijdens een concert, werkte hij daarnaast een paar uur per week als onze student-assistent. Tot afgelopen augus-

tus ...

Ik verbaasde me er vaak over hoe oud ik me soms voelde als ik met Sem praatte. Als ik bijvoorbeeld vertelde dat ik in het weekend mee was geweest naar een bruiloft van een oude, inmiddels verre vriend van mijn partner, en hoe stierlijk ik me daar had staan vervelen omdat het totaal niet mijn soort mensen was, riep Sem heel overtuigd: "Dat zal mij dus echt niet overkomen! Naar zulke dingen ga ik gewoon niet, zonde van de tijd." En dan zei ik dat ik hem nog wel eens wilde horen als hij een lange relatie had met een partner die nog wat 'oude eindjes' had, en vast 'not amused' zou zijn als ze keer op keer alleen voor zulke bijeenkomsten op zou moeten draaien. Ik klomk als een oude taart, terwijl ik maar tien jaar ouder was. Maar Sem was toen negentien en zijn wereld was nog maakbaar. Bood geen ruimte voor stress. Daarom besloot hij in de zomervakantie dat hij een jaar ging stoppen met zijn studie, om het chillen tot het uiterste te kunnen perfectioneren. "Hoezō een jaar stoppen met studeren?", vroeg een collega-student-assistent op Sems laatste dag vol ongelof. Sem dronk een kopje espresso van zijn

eigen espressoapparaat, dat zijn vriendin die middag als verrassing met een weekendtas was komen brengen, omdat Sem de koffie uit de automaten niet meer te zuipen vond sinds hij dat apparaat had (ook toen voelde ik me een oude taart en dacht ik met weemoed terug aan die leeftijd, toen ik ook dat soort dingen deed voor mijn geliefde). Hij vertelde over zijn acht vierkante meter kamer in Tilburg en zijn baantje voor zeven uur in de week dat hij hoopte te gaan vinden. Zodat hij de rest van de tijd kon gaan chillen. "Ik ben pas twintig en ik neem gewoon even de tijd voor mezelf", zei hij relaxt. "Ooh!", riep de ander toen begripvol. "Ja! Toen ik twintig was, heb ik zoiets ook gedaan. Maar ja, nu ben ik eenentwintig. Dus...", zei hij veelbetekend. Het bleek een feit: chillen is leeftijdsgebonden. Ik wou dat ik twintig was.

■ Femke Kools, persvoorlichter Communicatie & Relatiebeheer

De column wordt op persoonlijke titel geschreven

# Studenten in U-raad wantrouwig tegenover college van bestuur

**Studenten in de universiteitsraad eisen garanties dat geen enkel verplicht studieonderdeel 's avond zal worden aangeboden.**

Garanties, het woord viel veelvuldig tijdens de jongste vergadering van de universiteitsraad, vorige week woensdagmiddag. Het voorstel van het college van bestuur om verplicht avondonderwijs in te voeren en op die manier op onderwijsruimtes te besparen was al van tafel, maar bij de uitwerking zaten nog wat losse eindjes waarover vooral de studenten in de raad zich tijdens hun eerste echte vergadering buitengewoon druk maakten.

Probleem is namelijk wat onder de term verplicht onderwijs – en dus alleen overdag te programmeren – verstaan moeten worden. Omvat dat ook het min of meer verplichte keuzeonderwijs? De studenten vinden van wel. Het curriculum bestaat immers uit vaste en variabele (keuze)onderdelen, maar allemaal zijn ze even

verplicht. Daarnaast zijn er vakken die geheel op eigen initiatief gevolgd kunnen worden. Die categorie mag van de studenten eventueel uitsluitend 's avond worden aangeboden. Of het college wilde garanderen dat het de zaken in deze zin ging regelen, klonk het.

Dat wilde het college niet, althans niet op stel en sprong. Verantwoordelijk en enig aanwezig collegelid André Postema bleef aanvankelijk bij zijn standpunt dat verplicht- en keuzeonderwijs twee verschillende dingen zijn, maar toonde zich uiteindelijk niet ongevoelig voor het verhaal van de studenten. "We willen niet rücksichtslos en alleen maar gedreven door het geldelijke voordeel, dingen doen waar iedereen last van heeft", zei Postema.

Complicerende factor is volgens hem dat er aan de UM grote verwarring heerst over de term keuzeonderwijs. "Bovendien zijn veel keuzevakken heel kleinschalig, slechts voor een handjevol studenten, zeker in de masterfase. Als we dat allemaal niet meer alleen 's avonds

mogen aanbieden, hebben we een probleem." Zijn belofte dat hij het uit zou zoeken en erop terug zou komen was voor de studenten niet voldoende. Er bleek een tweede – en deze keer langdurige – schorsing nodig, waarna de studenten opnieuw om de bekende garanties vroegen: dat Postema inderdaad met dit punt terug zou komen in de raad, en dat de studenten alleen maar konden instemmen met dit onderdeel van de stroomlijningsoperatie als er duidelijkheid kwam over die keuzevakken. Daarmee werd weinig nieuws gezegd, en de conclusie bleef dan ook zoals die was: Postema zoekt het uit en komt erop terug. Het college had overigens minder moeite met een toezegging aan de personeelsgeleding dat de medewerkers niet met de zweep gedwongen zullen worden in de avonduren onderwijs te verzorgen. "We kijken altijd naar iemands voorkeur. Maar een veto hebben ze niet", waarschuwde Postema.

■ **Wammes Bos**

## Maarse onder vuur door toelage

Niet alleen collegevoorzitter Jo Ritzen ligt onder vuur vanwege kritiek op zijn beloning, ook Hans Maarse, hoogleraar beleidswetenschappen bij de FHML, wordt in de pers in verband gebracht met termen als 'zelfverrijking'. *Dagblad De Limburger* schreef afgelopen maandag dat de thuiszorgorganisatie Groenekruis-Domicura haar bestuursvoorzitter een veel te grote loonsverhoging had toegekend en dat ook de voorzitter van de raad van toezicht, in casu Maarse, zichzelf had getrakteerd op een verhoging van zijn toelage met 50 procent, van 4000 euro naar 6000.

Maarse, al ongeveer tien jaar toezichthouder

bij het Groene Kruis, is uitermate ongelukkig met het artikel. "Ze hadden het over zelfverrijking, nou, dat is grote kletsboek. Ik ben er juist altijd heel strikt in dat we geen krankzinnige salarissen betalen. Wij houden ons keurig aan de normen die destijds door de commissie Simons zijn bedacht en zijn overgenomen door de Nederlandse Vereniging van Toezichthouders in de Zorg. Het gaat gewoon om rekenmodellen, afhankelijk van het type van de instelling, de grootte, de budgetten et cetera. Na de fusie van begin 2006 moesten de bedragen aangepast worden."

In dit geval is de zaak extra gecompliceerd, ver-

telt hij, doordat het genoemde bedrag (brutosalaris van de bestuursvoorzitter: 158.143 euro in 2006) weliswaar uit het jaarverslag komt, "maar daar stond het verkeerd in, het was minder. Er is wel te veel betaald in 2006, maar dat is inmiddels gecorrigeerd."

Zijn eigen vergoeding, sinds de fusie eveneens modelmatig aangepast naar 6000 euro per jaar, "gaat in zijn geheel naar de UM. Ik word er geen cent beter van, het is liefdewerk oud papier. Ik besteed ongeveer 10 uur per week aan dit werk, meestal in de avonduren want het werk op de universiteit gaat natuurlijk gewoon door."

■ **Wammes Bos**

## Nieuwe naam faculteit economie en bedrijfskunde

De Faculteit der Economische Wetenschappen en Bedrijfskunde wil haar naam veranderen in Universiteit Maastricht School of Business and Economics (UMSBE). Het college van bestuur moet nog instemmen met het voorstel.

De oude naam had "niet langer de juiste uitstraling", aldus het bestuur. Bovendien riep die met name in internationaal verband veel vragen op, zegt directeur Ingrid Wijk. "Maakt de *business school* wel of geen deel uit van de faculteit, kregen we te horen bij accreditatiebezoeken. De nieuwe naam daarentegen dekt al het Maastrichtse economische onderwijs en onderzoek."

Het bestuur baseert zich op een notitie van hoogleraar John Hagedoorn, die gesprekken voerde met alle departementsvoorzitters en de directeur van de business school. In de nieuwe naam wordt business als eerste genoemd omdat viervijfde van alle studenten bedrijfskunde studeert.

De faculteit verandert haar naam niet per direct, maar vanaf september 2008. Wijk: "Die tijd hebben we nodig om al het communicatiemateriaal aan te passen. Bovendien is volgend jaar een mooi moment omdat de faculteit dan 25 jaar bestaat."

■ **MT**

## Meer duurzaamheid binnen UM

De Universiteit Maastricht kan veel meer doen aan duurzame ontwikkeling, vindt het Universitair Milieu Platform. Het platform heeft hierover een beleidsnota opgestuurd naar het college van bestuur.

UMP pleit onder meer voor meer energiezuinige lampen, meer biologische producten in de mensa (het huidige streefdoel van unicatering - 10 procent - is te laag), meer hergebruik van papier en afval. Ook moeten er meer centrale 'energieschakelaars' komen in UM-gebouwen, zodat elektrische apparaten 's nachts worden uitgeschakeld. Het is niet alleen goed voor het milieu, maar het bespaart ook geld.

Verder vindt het UMP dat de universiteit haar verantwoordelijkheid voor een beter milieu niet neemt door een koperen campus te bouwen. Ook is er kritiek op het studieaanbod: de keuze van onderwijsblokken over duurzaamheid is zeer beperkt.

Binnenkort komt het platform met een zogenaamd ecoplan: een soort plattegrond van Maastricht met informatie over 'verantwoord consumeren'. Ook zijn er plannen (samen met de Ragweek) voor een marktverkoop van onder andere tweedehands studieboeken.

De UM werkt momenteel aan een eigen beleidsnota voor duurzame ontwikkeling. De studenten van UMP hopen dat hun voorstellen "op korte termijn" door de UM worden overgenomen.

■ **IS**



"Besturen, bedankt"

"Peningmeester van Circumflex, hoe staat de kas erbij?"

"Prima."

"Noem eens een bedrag?"

"Nee."

"Hoezo nee? Jullie horen toch, net zoals de Universiteit Maastricht, transparant te zijn?"

"Het is niet nodig dat de andere verenigingen weten hoeveel geld wij hebben."

"Commissaris extern, jij zoekt sponsors. Hoeveel heb je binnengehaald?"

"Daar kan ik niets over zeggen."

"Commissaris pand, wat doe jij? Of mogen we dat ook niet weten?"

Aan het woord zijn rector Gerard Mols en de oud-bestuursleden van studentenvereniging Circumflex. Afgelopen dinsdag deelde

Mols in de Karl Dittrichzaal van het studentenservicecentrum bestuurscertificaten uit aan studenten die in het afgelopen academisch jaar een bestuursfunctie bij een algemene (niet aan een faculteit verbonden) vereniging of studentenorganisatie hebben vervuld. Alleen diegene die zes maanden een bestuursbeurs hebben ontvangen van de UM en studievertraging hebben opgelopen komen in aanmerking. Het certificaat, dat nu voor het tweede jaar wordt uitgereikt, is een bedankje van de universiteit. Tevens handig als aanvulling op het CV. En dus zitten dinsdag de besturen van de vier gezelligheidsverenigingen, de Inkom, sportraad Musst, Alles is Drama, Aegee en ESN in de zaal. Niet iedereen, onder wie het hele bestuur van Integrand, is aanwezig vanmiddag.

"Hoeveel mensen hier zijn al eens naar een voorstelling van Alles is Drama geweest", wil Mols weten wanneer hij de certificaten aan het oud-bestuur van de toneelvereniging uitdeelt. Vijf handen gaan de lucht in. "Hoe komt dat nu?", vraagt de rector zich af. "Waarom nodigen jullie niet eens Koko, Tragos en Circumflex uit voor een voorstelling? Achteraf kunnen jullie samen los gaan, zullen we maar zeggen." Misschien een idee, klinkt het voorzichtig.

"Koko, hoeveel bier krijgen jullie gesponsord?" Dat blijkt zo'n 450 hectoliter, Circumflex krijgt 650 hectoliter. "Dat is ontzettend veel", vindt Mols, "zeg eens, dat zogenaamde comadrinken, komt dat voor?" Gelach in de zaal, maar dan klinkt het bij Koko: "Het gebeurt wel eens." (IS, foto Philip Driessen)

(ingezonden mededeling)

**Je krijgt 't**  
Goede arbeidsvoorwaarden  
**alleen**  
betere loopbaankansen  
**samen**  
de beste rechtsbijstand  
**voor elkaar**  
www.vawo.nl **VAWO**  
vakbond voor de wetenschap



## Op zoek naar de baan

Opnieuw stopt een Duitse student bij de stand van het Make a Move-team 2007 in de universiteitsbibliotheek van de binnenstad. "Kan ik me ook voor een dagdeel inschrijven?" "Zijn de workshops allemaal in het Nederlands?" "Ik ben vooral geïnteresseerd in consultancy, bij welke bedrijven moet ik dan zijn?" De Maastrichtse studenten die van 19 tot en met 22 november de Carrièreweek organiseren in Grand Hotel de L'Empereur zijn herkenbaar aan hun oranje sweatshirts. Ze geven antwoord in het Duits, Nederlands of Engels en delen kwistig programmaboekjes, pennen en markers uit. Op deze maandag 1 oktober zijn de eerste zestien inschrijvingen binnen, maar Make a Move-voorzitter Marjan de Haan rekent uiteindelijk op 450 aanmeldingen. "De laatste honderdvijftig zullen wel op 16 oktober, de laatste dag van de inschrijvingen, binnenkomen."

Dat hoor ik ook van collega's in de rest van Nederland." De deelnemers kunnen in vier dagen – onder andere via presentaties, lunches en diners van bedrijven of een persoonlijk gesprek met een recruiter - kennis maken met ongeveer vijftig bedrijven. Daarnaast kunnen ze workshops ("hoe verkoop ik mezelf") bijwonen. De voertaal zal overwegend Nederlands zijn. De Italiaanse masterstudent International Business, Valeria Gianstefani, gaat hoogstwaarschijnlijk meedoen, niet in de laatste plaats omdat er ook drie Duitse bedrijven in het programmaboekje staan. "Ik ben bijna klaar met mijn master. Ik ben op zoek naar een baan, graag in Duitsland." Waarom bij de oosterburen? Ze lacht verlegen, vindt het eigenlijk een privé-kwestie, maar zegt dan: "Mijn vriend is Duits." Ook de Duitse derdejaars IB-bachelor Alena Caro vraagt om informatie. "Dit is de enige kans

om een beeld te krijgen van welke bedrijven misschien interessant voor mij kunnen zijn. Ik wil ontdekken wat bij me past." Dat het vooral Duitse studenten zijn die stilstaan bij de Make a Move-stand, is volgens Sila Sarac, zelf Duitse en lid van het Maastrichtse organisatie-team, geen toeval. "De meeste Duitsers zijn een paar jaar ouder dan de Nederlandse studenten. Wij zijn serieuzer. En bovendien: wil je in Duitsland een baan, dan moet je stages hebben gelopen. Daarvoor kun je hier contacten leggen. In Nederland zijn de bedrijven veel meer geïnteresseerd in de sociale activiteiten van een student, zoals lid van een verenigingsbestuur." Meer info [www.makeamove.nl](http://www.makeamove.nl) (RJ, foto Philip Driessen)

Observant brengt in de week voorafgaande aan Make A Move een 'carrièrekrant' uit

## BRIEVEN



Brieven mogen maximaal 300 woorden bevatten. De redactie behoudt zich het recht voor om brieven in te korten of niet te plaatsen. Brieven zonder vermelding van naam en telefoonnummer worden niet geplaatst.

## Corine de Ruiter

Mevrouw de Ruiter stelt in de *Observant* van vorige week dat de meeste, zo niet alle gevangenen in Nederlandse kerkers opgesloten, niet *bad* zijn maar alleen maar *mad*. Naar ik hoop zijn maar weinig tot waarschijnlijk maar één hoogleraar forensische psychologie in dit tolerante landje niet *gak* maar *knattergak*.

■ Dr. ir. Jos Reulen, klinisch fysicus

## Stroomlijning

Op de voorpagina van *Observant* nummer 5 lees ik dat de zogenoemde stroomlijningsoperatie tot doel heeft de uitgaven voor ondersteunende taken aan de UM te verminderen ten gunste van de kerntaken, namelijk onderzoek en onderwijs. Tegen die doelstelling is geen enkel bezwaar, integendeel. Tegen de praktische uitvoering echter des te meer. Een voorbeeld: de faculteit cultuur- en maatschappijwetenschappen deelt uitsluitend op grond van 'stroomlijning' - dus om te bezuinigen op overheadkosten - met ingang van dit jaar docenten niet meer optimaal in bij de onderwijsgroepen, zodat het kan gebeuren dat Nederlandstalige docenten zomaar bij de internationale onderwijsgroepen geplaatst worden en docenten wier Engels in Oxford niet zou misstaan tegelijkertijd bij de Nederlandse. Het komt erop neer dat ten behoeve van een minieme besparing bij de ondersteunende organisatie het feitelijke onderwijs schade oploopt, al doen de betrokken docenten er vanzelfsprekend alles aan om het onderwijs desondanks te laten slagen. Een kind kan zien dat goedkoop op die manier duurkoop is.

■ Marietje Kardaun, universitair docent aan de faculteit cultuur- en maatschappijwetenschappen

## "Werkdruk is hoog, maar mensen klagen er niet over"

► vervolg van pagina 1

over de stijl van leidinggeven. Bij cultuur- en maatschappijwetenschappen, gezondheidswetenschappen, de facilitaire dienst (FD) en het studentenservicecentrum (SSC) is men minder tevreden over de stijl en ook de kwaliteit van hun directe bazen. Werknemers van boven de veertig en langer dan twintig jaar in dienst zijn het meest negatief over de stijl van hun leider.

Hoewel de wandelgangen doen vermoeden dat de werkdruk vaak torenhoog is, geeft het onderzoek een redelijk neutraal beeld. Wel heeft 60 procent vaker te maken met piekbelastingen. Een grote groep geeft aan dat hun werk veel concentratie vereist.

Ook hier zijn er weer verschillen: waar het personeel van cultuur- en maatschappijwetenschappen, rechten en het bureau van de universiteit de werk- en tijdsdruk relatief als hoog ervaart, zijn de psychologen en het personeel van de UB het meest positief.

Leidinggevendenden ervaren over het algemeen een hogere werkdruk dan hun ondergeschikten, en een grotere "emotionele last". Verder geldt: hoe langer in dienst, des te hoger de ervaren werkdruk. Luermans: "Ik denk dat de werkdruk hoog is, maar dat de mensen er niet over klagen. Er zijn hier vele loyale medewerkers die de grote hoeveelheid werk voor lief nemen. We hebben niet de illusie dat de werk-

druk de komende tijd minder wordt. De organisatie moet daar iets mee." Hij wijst op de nota *Employability* die volgende maand naar buiten komt. Daarin staat de wenselijkheid centraal dat alle medewerkers – ook de ouderen – zich blijven ontwikkelen (in hun eigen baan of in een (tijdelijke) nieuwe functie), en dat iedereen voldoende uitdagingen in zijn werk heeft en blijft houden.

Het oordeel over de cultuur aan de UM is neutraal. Positief zijn de meesten over de autonomie in het eigen werk, de cohesie binnen teams, en de betrokkenheid bij het werk. Minder zijn ze te spreken over de stroperige procedures die voor veel vertraging in het werk zorgen en het feit dat men niet betrokken is bij de werving en selectie van een nieuwe baas. Opvallend is dat ook op dit punt geldt: hoe langer in dienst, hoe negatiever oftewel cynischer over de cultuur.

Medewerkers van de FD en het SSC zijn het minst positief over de cultuur. Bij psychologie klinkt de meeste lof.

De faculteiten en servicecentra zullen begin oktober een reactie op het onderzoek formuleren. Luermans: "De beheerseenheden die aantoonbaar lager scores hebben wat uit te leggen, zij zullen extra kritisch bevraagd worden." Uiteindelijk komt het onderzoek inclusief reacties aan de orde in het college van bestuur, de universiteitsraad en het Lokaal Overleg.

■ Riki Janssen

## FOKKE & SUKKE ZIJN NOG NIET HELEMAAL OVER DE ONTGROENING HEEN



# OBSERVANT

ENGLISH

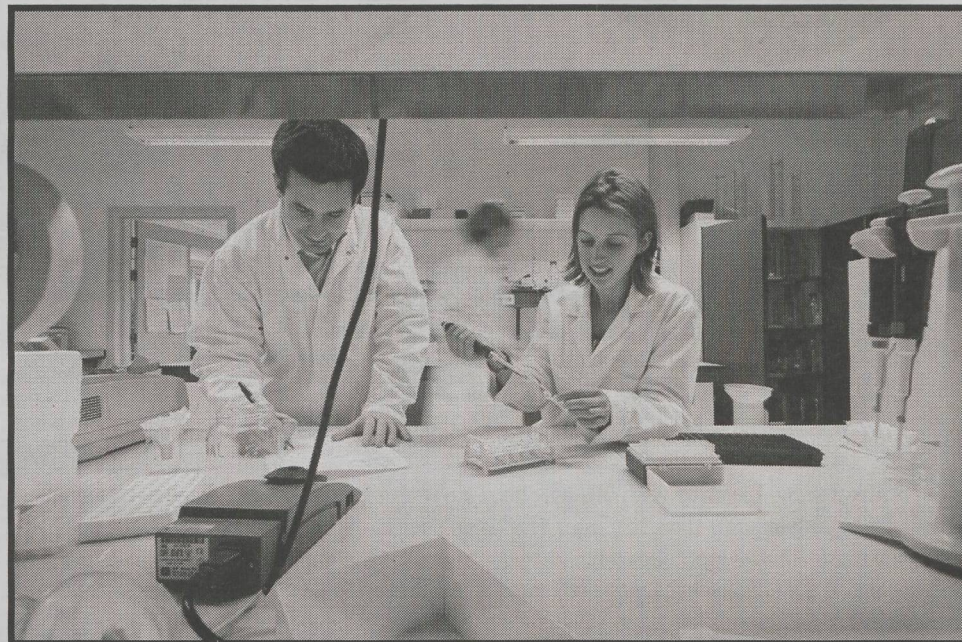
## "Nice that something so small can provide so much information"

Last Friday, the first ten students graduated from the two-year research Masters of Molecular Life Sciences at the Transnational University Limburg (TUL). The newly graduated masters need not fear that they cannot find work: seven of them have already found a PhD place.

What are molecular life sciences Masters students trained to do? To do research. If you have no affinity with research, you are in the wrong place, the graduates say. They will end up in universities, businesses or centres for the environment, national health and genetics. Exactly what they do is less easy to explain. They study matter, for example human tissue, at the level of molecules, cells, genes et cetera. Their research focuses on questions or problems of human health. The knowledge gained may contribute to the development of new medicines, for example.

Marlon Jetten is one of the ten graduates who received their degree last Friday. She was spared the trouble of a lengthy job hunt. The last five weeks, she has been working as a trainee assistant at the department of health, risk analysis and toxicology of the Faculty of Health, Medicine and Life Sciences. She responded to a job advertisement in *Observant* and was lucky first time round.

For the next four years, she will do research to find out whether gene expression (which genes are present and in what capacity) in human tissue changes after adding toxic (carcinogenic) substances to the tissue. "I knew before I started on this Masters study that I wanted to do research." During her first traineeship when she learned the techniques and skills in a laborato-



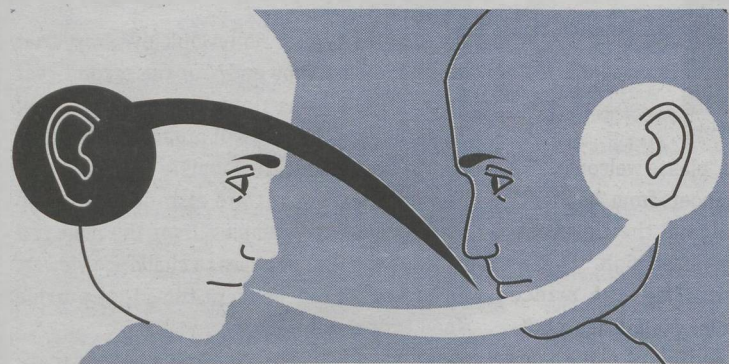
ry, it became clear that she preferred lab work: "You are not just dealing with theory, but also use your hands. It is nice that you can get so much information from a small piece of human tissue. An added bonus is the fact that no laboratory animals are being used. More and more researchers are trying to work without them, which is also an aim of the European Union." Giel Gaajetaan and Laura Steinbusch also had very little trouble finding a position as a research assistant. Gaajetaan will start his PhD research on medical microbiology looking at chronic, viral contagious diseases. Steinbusch has filled a vacancy at genetics for some time and is focusing her PhD research on insulin resistance, more specifically on a protein: is there a difference in the amount of that protein in people with

Laura Steinbusch at work Photo: Philip Driessen and without an insulin resistance (the latter is prominent in those who are obese and often results in diabetes or high blood pressure)? Why did almost all of the graduates find jobs so quickly? According to programme co-ordinator Jan Glatz, there is a great need for researchers in life sciences. Gaajetaan thinks that the long traineeships play a positive role: "For eight months you have intensive contact with colleagues, learn the techniques and are the first to hear if there is a PhD research opening." He sees a clear difference between medicine and this science: the former focuses first and foremost on patients, the latter on molecular processes in the body: for example, what happens in the case of lung cancer?

■ Irene Smeets

*Observant's maxim of the week: objectivity of researchers*

## "Sometimes you sacrifice a bit of your academic freedom"



**Academic freedom, integrity and objectivity: words that exemplify the world in which every scientist should live. But is this a realistic view for researchers funded by big corporations? Can they handle the pressure? Do they still write and say what they want?**

"I want to differentiate between scientists sponsored by charitable funds and those who get their money from, for instance, the pharmaceutical industry," says **Ruth Brauer**, a research master's student of health sciences. "I believe that organisations like the Dutch 'Astma Fonds' and the 'Hartstichting' won't push researchers towards conclusions. They don't have a commercial goal, and that's the crux, in my opinion. The pharmaceutical industry wants to make money - their financial interests are huge. Take for example the antidepressants market. Pharmaceutical companies have been successful in promoting antidepressants as the best treatment for depression. But neuroscientific researchers agree that the environment, situational factors and the body can all be causes of

depression. Pills alone are not the solution; most depressed people also need psychotherapy, as scientific research has pointed out." Whenever money comes in from outside the university - be it from industry, the EU or funds - there is always a kind of dependence, muses **Pim Martens**. He is a Maastricht professor of sustainable development whose research money is raised from Brussels, the province of Limburg, the Dutch research organisation NWO, and a company similar to Essent. "Of course, you can make appointments and contracts with companies before you start your research, but they are never soul saving. And another thing is that the sponsor pretty much prescribes the research theme. Once in a while it's precisely our cup of tea, but more often it's not exactly the kind of topic we prefer. Yes, you sacrifice a bit of your academic freedom. When you get money from the university, from the so-called 'eerste geldstroom', than you can focus much more on your own research lines. You are not swayed by the issues of the day." UM advisor for research policy **Erik Drenthe** agrees with Pim Martens. "I think it's sometimes difficult to stay objective, especially when you are a hundred percent dependent on contract-research. The university has now made certain rules and an integrity code for all researchers; two confidential persons, emeriti professors Theo van Boven and Gauke Kootstra, will give advice to the board when someone is suspected of plagiarism or fraud with research data." Drenthe doesn't know how many scientists make these kinds of 'mistakes'. "We see one or two persons a year. I presume that most cases are resolved inside the faculty."

■ Riki Janssen

*This topic will also be discussed in first Science Café, on Tuesday October 9, foyer Kumulus theatre, Herbenusstraat 89, 21.00. Chairman: Rector Gerard Mols. Entrance is free*

## Economics renamed

The Faculty of Economics and Business Administration wants to change its name to Maastricht University School of Business and Economics (UMSBE). The Executive Board still has to endorse the proposal.

The old name "no longer had the right appeal", according to the faculty board. It also raised questions, in particular at an international level, says director Ingrid Wijk. "Is the business school part of the faculty or not, we were asked during accreditation visits. The new name, on the other hand, covers all Maastricht economics education and research."

The board bases itself on a note by professor John Hagedoorn, who consulted all departments' chairmen and the director of the business school. In the new name, business is mentioned first because four out of every five students study business administration.

The faculty will not change its name immediately, but as from September 2008. Wijk: "We will need that time to adapt all our communication material. Besides, next year is an excellent moment for a change, as the faculty will be celebrating its 25th anniversary."

■ MT

## University council students mistrustful of board

Student members of the university council are demanding guarantees that no compulsory components of any study will be taught in the evening.

The proposal by the Executive Board to introduce obligatory evening education in order to save on classrooms has been brushed aside, but there are still some loose ends to be fixed in the practical details. The problem is the exact definition of the term compulsory education - which would only be available during the day. Does it include the more or less compulsory electives? The students feel it does. In addition, there are subjects that can be taken completely on one's own initiative. As far as the students are concerned, this category of courses might be offered solely in the evenings. This would exclude everything else, but the Executive Board did not want to go that far (yet) during the last university council meeting. There is confusion about the term electives at the UM, it appears. The Executive Board promised to look into the matter.

■ WB

## Sustainability drive

The Universitair Milieu Platform (University Environmental Platform) feels that Maastricht University can do more in terms of sustainable development. The platform has sent a policy note on this subject to the Executive Board. UMP is urging for an increase of energy-saving lamps, more biological products in the restaurant (unicatering's present target of 10 per cent is too low), and more recycling of paper and waste. There should also be more centralised 'energy switches' in UM buildings, so that electrical devices can be switched off at night. It is not just good for the environment it also saves money.

Furthermore, UMP feels that the university is not taking its responsibility for a better environment by building a copper-clad campus. It was also critical of the study programmes on offer: the choice of study blocks on sustainability is very limited.

The Platform will soon present its so-called eco-plan: a kind of map of Maastricht with information about 'responsible consuming'. There are also plans (tying in with Rag Week) for a market sale of second-hand study books.

At the moment the UM is working on its own policy note on sustainable development. The students of UMP are hoping that their proposals will be adopted by the UM "in the short term".

■ IS

## Story behind the ads

## Wanted: lift to biggest beer-fest in Germany

**Suche Mitfahrgelegenheit nach München für die Zeit vom Oktoberfest oder an Wochenenden. Michaela: 06 15 21055/ mmaasburg@web.de**

For the non-Germans amongst us, the ad says: I am looking for a lift to Munich around the time of Oktoberfest, or on weekends.

Michaela Maasburg, master student in Analysing Europe, was born in Austria, but grew up in Munich. Going to Oktoberfest, then, is for her a longstanding tradition. "Even when I studied in Greece for a semester I came back home for Oktoberfest."

According to those who relish it, the event is much more than just drinking beer and dressing in the traditional *Dirndl* – the costume historically worn by the Alpine peasants in southern Germany and Austria – or *Lederhosen*. There are party tents big enough to accommodate up to fifteen thousand people at a time, each with its own band and bar; here you can also get food, but naturally the roaring trade is in beer. "I go to the same tent every year. It's a great



opportunity for me to party with all my old friends from high school. Honestly, how else would you round up all your friends if not at the biggest folk festival in Europe? Last year, I met

up with a friend there who had gotten engaged in the time since we'd last met." It's not just a reunion though, Michaela explains. "It's great for flirting, too. Guys who are interested in you

give you *Wiesen-Herzen* (heart shaped ginger-breads) and try to chat you up."

"Of course I wear a *dirndl* when I go to Oktoberfest. It's a *must* for girls. If you're tall, blond and decked out in a *dirndl* the international visitors always want to take souvenir pictures. They find it spectacular."

Taking the train down would have been more convenient, but on such short notice the prices are skyrocketing, so Manuela needs a cheap alternative. Hitchhiking would be perfect: "German university students do it all the time. There are lots of websites that control the offers made and ask the hitchhikers for feedback. You should always trust your own feeling and reject the ride if the driver seems dodgy, but so far I haven't had any bad experiences." Even better, though, is 'co-riding,' she thinks. "You've got a car? Your parents live around Munich? You're tired of Maastricht's tiny beer glasses? Then head on down to Oktoberfest and give me a ride!"

■ Sina Spohr

## Witschge's wanderings



Photo: Loraine Bodewes

"We're here for both the opening and the prince," one woman says. Her friend, holding an umbrella above both their heads, adds: "But this building has been here for a while, so Willem-Alexander is more interesting today."

Anticipation is running high in front of the Mosae Forum. After 343 years, the Maastricht city council is officially moving from the old city hall to this newly built complex. A small crowd has gathered to watch the ceremony, holding a collection of mobile phones at head height to capture the moment. But though it may be of great historical significance to the city of Maastricht, the majority of people waiting in the drizzle couldn't care less about where the city council meets. Dutch crown prince Willem-Alexander is opening the building, and that's what's truly important.

One man holding a small digital camera describes seeing Dutch royalty as "nostalgic." "I went to The Hague during 'prinsjesdag,' so I already saw the queen last week," he says, apparently quite pleased with himself. But though the people gathered here are enthusi-

astic about seeing the future king in real life, the crowd is of a mediocre size. "For Limburg this is pretty good," the man says. "People from this province are inclined to dislike the Dutch monarchs – something to do with their history."

When a mysterious melody starts oozing from the speakers, all attention turns to the balcony where Willem-Alexander will soon appear. Some passers-by, however, are underwhelmed by the prospect of seeing their future king and go about their shopping undeterred. Young girls and middle-aged women manoeuvre themselves through the crowd to disappear inside H&M. One girl walking out carrying a fistful of bags panics when she sees the crowd that has gathered in front of her while she was trying on the entire autumn collection. She stops, turns and quickly walks towards the other exit.

In the meantime, mime-artists have appeared on the balcony and the music has been turned up a notch. When an invisible voice starts speaking, the crowd falls silent and all heads turn upwards again. "And now to open the fes-

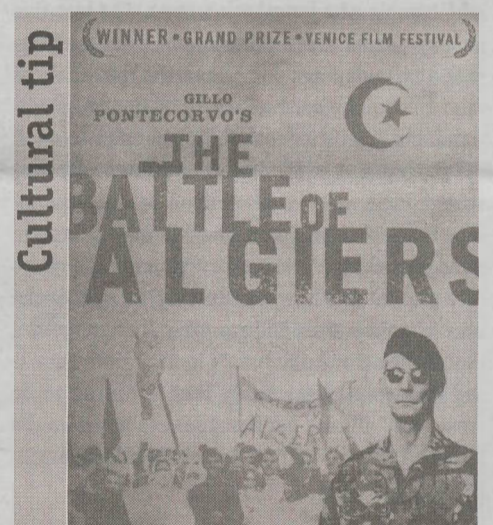
tivities," the voice utters, "please welcome..." – cameras are raised – "the singers from 'De Ster!'" And as the choir starts singing, the crowd collectively lets out a disappointed sigh.

Then, finally and by surprise, the prince appears. He waves, he smiles, he pushes a button that signifies the opening of the chamber where the city council will meet. Without speaking, he shakes some hands, waves some more and then, two minutes after first appearing, the prince leaves the balcony.

Within twenty seconds of his disappearance, the crowd has surged to the other side of the building to catch a glimpse of the cars escorting him home. The men from 'De Ster' are still singing, their melody echoing over a now empty square. "It was worth the wait," a lone woman still looking upwards says, "but it could've been a bit longer, especially since he was thirty minutes late."

■ Loes Witschge

Every week UCM-student Loes Witschge explores the city of Maastricht



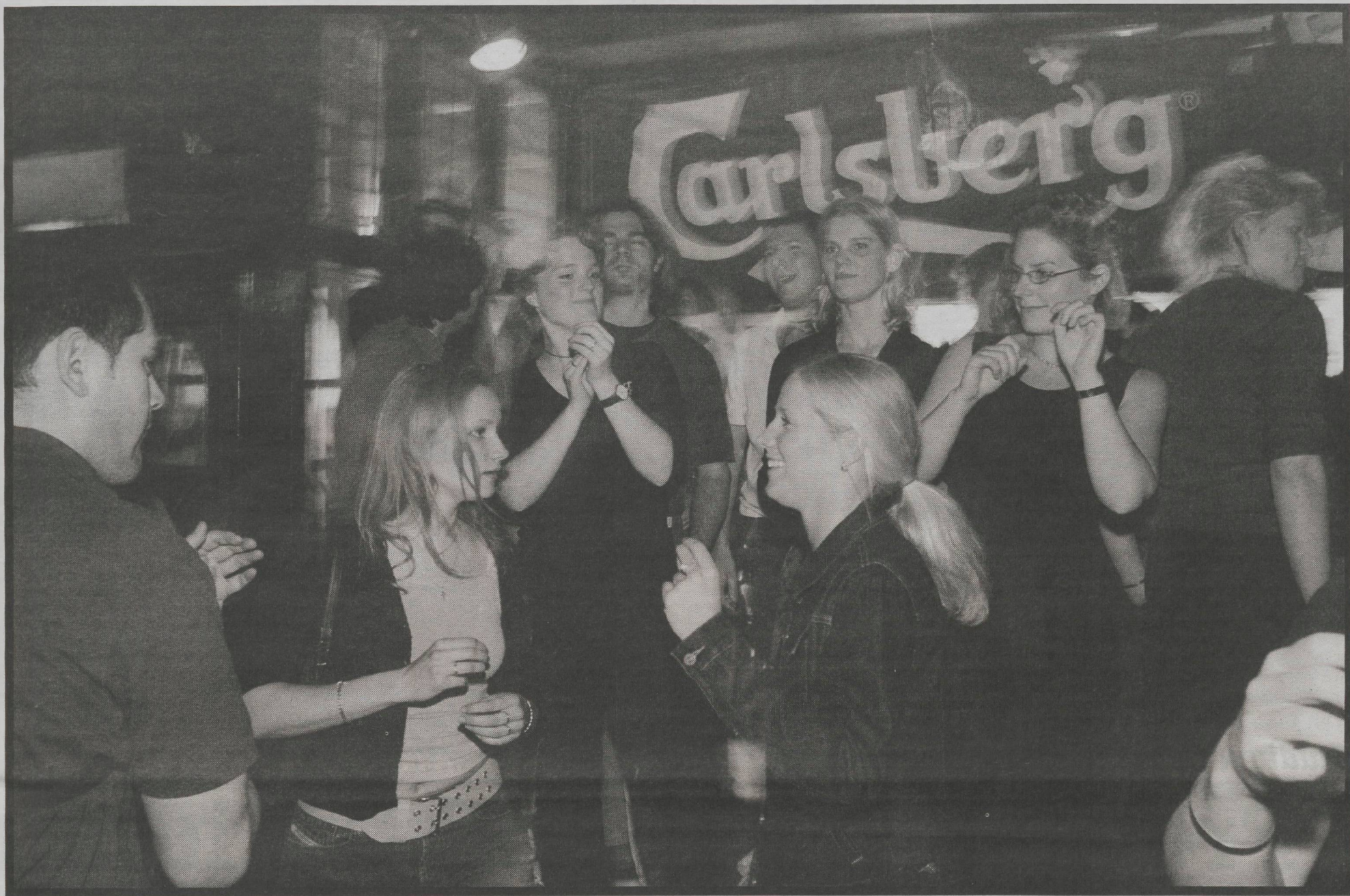
**What:** (Un)Censored, film evening by the School of Governance  
**When:** 8 October  
**Where:** Lumière Cinema  
**Admission:** 5 euro, including two drinks

Tired of the typical Hollywood love story that always has a happy end? For the second year in a row the Maastricht Graduate School of Governance (MGSOG) will organise a series of movie evenings at the Lumière Cinema focusing on themes that are also dealt with in the Master's programmes. Over the next few months the School hopes to challenge viewers by screening independent films that provide food for thought.

Next Monday, the School will dedicate an evening to the theme '(Un)Censored: The Uncut, Extended Version'. After a lecture by filmmaker and journalist Rada Sesic on the history of political and economic censorship, viewers can watch the satirical short film *Cut* by director Royston Tan. His movie addresses censorship in Singapore – his country of origin – by personifying censorship as a genuine film lover. A second movie, *The Battle of Algiers*, will also be shown: internationally renowned as one of the most realistic films about the bloody Algerian revolution of the 1950s, director Gillo Pontecorvo's even-handed account aims to demonstrate the importance and necessity of the 'uncut version' of history. For the complete agenda, visit [www.governance.unimaas.nl](http://www.governance.unimaas.nl).

Eerste Science Café in Maastricht

# Proost, op een goed gesprek over de wetenschap



Science Café: niet dansen, wel discussiëren over een wetenschappelijk thema Foto: Philip Driessen

**Een café waar bier wordt getapt, pittige onderwerpen op de agenda staan, sprekers korte introducties geven en in discussie gaan met studenten. Zie hier de ingrediënten van het Science Café van de Universiteit Maastricht. Dinsdag 9 oktober vindt de eerste aflevering plaats in de foyer van het Kumulustheater. Het onderwerp: *Objectivity in Science*.**

Maastricht heeft geen primeur. Het Science Café, waarin wetenschappelijke thema's worden besproken in een informele setting, bestaat al langer. Frankrijk, Engeland en de Verenigde Staten hebben het, net als de Nederlandse universiteitssteden Tilburg, Leiden, Eindhoven en Nijmegen. Maar waar in laatstgenoemde steden vaak een redactie van wetenschappers aan het roer staat, zijn het in Maastricht de studieverenigingen die het voor het zeggen hebben. Nou ja, niet helemaal, want alles gebeurt in samenspraak met het team van Studium Generale dat door de jaren heen veel ervaring heeft opgebouwd in het plannen en organiseren van lezingen en culturele avonden. Concordantia, de studievereniging van European Studies, bij komende dinsdag het spits af. Lunatik, de vereniging van psychologie, Santé van gezondheidswetenschappen en de juridische faculteitsvereniging Ouranos volgen. Elk van hen mag dit jaar twee keer denktank en regelneef zijn.

## Opkomst

Drie collega's van Studium Generale, Rob van Duijn, Jaap Janssen en Katrin Henss, zitten

deze donderdagochtend bij elkaar in een van de kantoren. Wat is een Science Café? Vanuit de ene hoek klinkt het: "Praten over wetenschap in een café." Van achteren roept de ander: "Je hoeft niet braaf op een stoel te blijven zitten, haal gerust een drankje aan de bar." En uit weer een andere hoek: "Sprekers geven inleidingen van vijf minuten; de interactie met het publiek is het allerbelangrijkste." Het team hoopt in eerste instantie op een café gevuld met studenten. Maar medewerkers van de UM, gepensioneerd en middelbare scholieren worden zeker niet geweerd aan de deur. "Hoe meer, hoe beter", vindt Van Duijn. Dezelfde slogan klinkt in Tilburg en Nijmegen. Over bezoekersaantallen heeft de Gelderse stad niet te klagen. Françoise Touahri, penningmeester: "Gemiddeld zo'n honderd mensen per avond. We zijn twee jaar bezig en de verhouding is ongeveer 70 procent studenten en 30 procent niet-studenten. De laatste categorie zien we liever groeien. Maar goed, het is een begin." Ook in Tilburg is men tevreden over de opkomst, zo'n honderd tot 150 gasten. Secretaris Andreas Wismeijer: "We hebben pas vijf avonden gehad, maar het gaat fantastisch. De

onderwerpen vallen in de smaak, het publiek is enthousiast." Op de site van het Tilburgse Science Café staat het rijtje besproken thema's: de liefde, klimaatverandering, het ontstaan van religie, de verschillen tussen alternatieve en reguliere geneeskunde en de werking van het brein. Opvallend in de Brabantse stad is dat het publiek wat ouder is. Studenten laten het massaal afweten, weet Wismeijer. "Mischien omdat ze zoveel andere dingen hebben te doen." Minder enthousiast is men in Leiden. Bestuursvoorzitter Pascal de Theije: "Het loopt redelijk. Soms twintig, soms zestig bezoekers. Maar de hoeveelheid werk valt tegen en het regelen van de pr kost veel tijd en energie. Het scheelt als de gemeente en de universiteit achter je staan. Financieel dan. TNO is momenteel onze sponsor, maar het geld is eigenlijk al op. Daar komt hopelijk snel verandering in." In Tilburg en Nijmegen is het beter geregeld, zowel de gemeente als de universiteit is geldschieter.

## Geld

*Objectivity in Science* luidt het eerste thema van het Maastrichtse Science Café. Engels is de voertaal. Rob van Duijn denkt niet dat de Engelse taal mensen ervan weerhoudt om te komen. "De buitenlandse studenten vormen een grote groep aan deze universiteit. Het zijn veelal actieve en enthousiaste mensen, dus waarom niet een programma dat ook zij kunnen volgen? Waren we in het Nederlands begonnen, dan zouden buitenlanders geneigd zijn te denken 'alleen voor de Nederlanders, niet voor ons' en de volgende keren onbereikbaar zijn." *Objectivity in Science* is heel andere koek dan het thema van de eerste bijeenkomst in Tilburg: de liefde. De zaal zat vol. Of dat

gaat lukken in Maastricht is afwachten. "Ik ben tevreden met vijftig mensen", zegt Van Duijn. "Aan het onderwerp zal het niet liggen." *Money makes the world go round*, staat in het persbericht. Geen geld, geen onderzoek. En zeker nu sinds jaar en dag de rijksbijdrage afneemt, moeten universiteiten hard op zoek gaan naar andere financiers, zoals bedrijven, commissies van de Europese Unie en collectiefondsen. Dan bestaat het risico dat onderzoekers naar de pijpen gaan dansen van hun opdrachtgever, want de laatste betaalt. Is wetenschap dan nog objectief? En hoe zit het met plagiaat, integriteit, academische vrijheid of de druk om te presteren?

Twee filosofen van de Universiteit Maastricht, René Gabriëls (cultuur- en maatschappijwetenschappen) en Rob Houtepen (Health, Medicine and Life Sciences), mogen volgende week op eigen wijze – presentatie, column of gedicht – hun mening verkondigen. Vervolgens is het de taak van de gespreksleider, rector Gerard Mols, om de avond in goede banen te leiden, om het publiek te kalmeren of om de boel op te zwepen. Mols juicht het initiatief toe. "Dit soort ideeën moeten we een warm hart toedragen. Er is weinig debat binnen de universiteit, het Science Café levert een bijdrage aan zowel het spirituele als het intellectuele klimaat." Mag je de wetenschap nog objectief noemen? "Absoluut", klinkt het kort maar krachtig uit zijn mond. "Onderzoekers die in zee gaan met ondernemers, die geld geven in ruil voor een positief resultaat, hoeven we niet. Zij werken in strijd met de wetenschappelijke integriteit."

■ Wendy Degens

Science Café, dinsdag 9 oktober, 21.00 uur, foyer Kumulustheater



Studium Generale organiseert twee lezingen over de gamecultuur

## “Probeer eens gelijktijdig te strijken en een game te spelen, dat lukt dus niet”

Wii, *World of Warcraft*, lan-parties, cyberkoelies. Welkom in de wereld van de gamers. Studium Generale wijdt twee avonden aan het spelen van games, een immens populaire tijdsbesteding onder jongeren. UvA-wetenschapper Jeroen Jansz vraagt zich af hoe het komt dat zoveel miljoenen mensen er tijd en geld in steken, zijn collega David Nieborg belicht het karakter van de fascinerende internationale game-industrie.

■ Tekst Wendy Degens  
■ Illustratie Simone Golob

ren ermee te maken? “De controller, de Wii-afstandsbediening, moet je gebruiken als tennisracket. De overburen zien me bewegen, met de controller richting het beeldscherm slaan, dat soort dingen.” Sportsporten behoren samen met strategie- en schietspellen tot de favorieten van Nieborg. Met *World of Warcraft*, een rollenspel dat door zo’n zeven miljoen mensen ter wereld wordt gespeeld, is hij gestopt. “Het zit zo ontzettend goed in elkaar. Je bent er zo’n drie of vier uur per dag aan kwijt. Wat dat betreft kan ik kort zijn over de vraag of gamen verslavend werkt. Het antwoord is ja.” Terwijl Nieborg zich in zijn onderzoek bezig houdt met de verhoudingen tussen de industrie en de gamer, is zijn collega Jeroen Jansz, universitair hoofddocent media en communicatie, meer gefocust op de effecten van het spelen en de motivatie van gamers. Hebben we hier te maken met een tegen- en een voorstander? Nee, Jansz wil niet in een hokje worden gestopt. “Ik ben wetenschapper en onderzoek de aantrekkingskracht van computerspellen, een uniek en prachtig onderwerp.”

### Manhunt

Een dertigjarige Chinees overleed onlangs na drie dagen onafgebroken spellen te hebben gespeeld op internet. Een Britse gamer ging een aantal jaren geleden een 14-jarige kennis te lijf met een klauwhamer en een mes. De oorzaak was volgens zijn moeder het vele spelen van het computerspel *Manhunt*. In *Manhunt* kruipen spelers in de huid van een moordenaar die zoveel mogelijk mensen zo gruwelijk mogelijk moet ombrengen – hiermee zijn punten te

behalen. Vreemd is het dus niet dat men zelfs in Den Haag vraagtekens zet bij de tweede editie van het spel. In Engeland is *Manhunt 2* niet tot de markt toegelaten en hetzelfde wil PvdA-kamerlid Jeroen Dijsselbloem in Nederland. Dijsselbloem vindt dat dit soort spellen bijdraagt aan “het normaal worden van geweld in ons dagelijks leven”. Minister Hirsch Ballin van Justitie heeft echter laten weten dat het geheel verbieden van *Manhunt 2* op grond van de Nederlandse wetgeving onmogelijk is. “Het huidige beleid stoelt op het principe dat iedere volwassene in staat geacht mag worden zelf te beslissen welke games hij wil spelen”, aldus de minister. Wel kan de verkoop van het spel aan jongeren onder de 16 verboden worden, omdat het de leeftijdsclassificatie 18+ heeft. Maar dan zijn er nog altijd ouders die geen benul hebben van de inhoud van het spel en het cadeau geven aan hun twaalfjarige zoon. Nieborg: “Sommige ouders verdienen een tik op de vingers. Ze kijken niet goed genoeg, terwijl er toch duidelijk een leeftijd staat vermeld op de verpakking. *Manhunt* is voor 18-plussers, niet voor tieners. Kijk, van makers kun je niet verwachten dat ze spellen minder aantrekkelijk maken; dan gaat de concurrent er met de hoofdprijs vandoor. En de overheid moet zich er ook niet mee bemoeien. Moet een minister soms alle huishoudens 24 uur per dag in de gaten houden?” Zowel Nieborg als Jansz roemt het leeftijdsclassificatiesysteem PEGI, Pan European Game Information, dat in vrijwel alle Europese landen geldt. PEGI is ontwikkeld door de gezamenlijke gamesproducenten en -distributeurs in Europa. De Europese Commis-

sie ondersteunt het initiatief. Het is vooral bedoeld als waarschuwing voor ouders om hen meer zekerheid te geven dat de inhoud van het spel geschikt is voor hun acht- of twaalfjarige zoon. Het bestaat uit een leeftijdsadvies en een waarschuwingsymbool over de inhoud, bijvoorbeeld “12+ en grof taalgebruik”.

### Horrorfilms

Geweld, verslaving, leven in een droomwereld, eenzaamheid. Het zijn veelgehoorde argumenten om het gevaar van gamen aan te tonen. “Het is niet allemaal onzin wat wordt geroepen, maar we moeten het genuanceerd bekijken”, zegt Jansz. “Iemand die sterft aan uitputting heeft wat mij betreft ook een persoonlijk probleem. Het is een combinatie van het soort spel en het type speler dat geen grenzen kent, tot het uiterste wil gaan en een enorme competitiedrang heeft. Dat maakt iemand vatbaar voor een verslaving.”

Wat het geluid in de politiek betreft, is Jansz kritisch: “Hoe zit het dan met horrorfilms als *Saw* en de vele opvolgers die wekenlang in de bioscoop hebben gedraaid, te huur en te koop zijn? Daar horen we Dijsselbloem niet over. Een succesvol medium leidt vaak tot onrust in de maatschappij. Kijk naar de opkomst van de stripverhalen. Men dacht dat niemand meer boeken ging lezen. En toen de filmindustrie goed liep, was men ook angstig. Tot in de jaren vijftig van de vorige eeuw bracht men films in verband met een verhoogd aantal jeugd-delinquenten. Nu wil men geweld aan games koppelen. Er wordt steeds meer gespeeld en er komen ook steeds meer spelers bij, maar het

aantal geweldsincidenten is niet gestegen. Die link klopt dus niet.” Jansz bespeurt sinds een aantal jaren “gelukkig” een verandering in het denken. “Het wordt minder negatief. Neem het onderwijs waar veel belangstelling is voor de gametechnologie. Het is een krachtige motivator om pubers de stof te laten verwerken. Ongemotiveerde leerlingen in de tweede en derde klas van de middelbare school krijgen bijvoorbeeld het avontuurlijke geschiedenspel *Civilization* voorgeschoteld. Twee vliegen in één klap, want ze zijn op een aparte, maar leuke manier met een vak bezig én ze zullen de kennis waarschijnlijk sneller opslaan. Alles hangt natuurlijk wel af van de docent die het goed onder controle moet houden.”

### Gelikte held

Interactiviteit is een van Jansz’s drijfveren om computerspellen tot onderwerp te bombarderen. “Je kunt televisie kijken en strijken. Je kunt in de bioscoop zitten en aan iets anders denken. Dat is onmogelijk bij games, de speler moet zijn volle aandacht erbij houden.” Zijn achtergrond als psycholoog komt boven. “Spelers kunnen vanalles uitproberen, dingen doen die in het echte leven verwerpelijk zijn of waarvoor men zich schaamt. Zoals het vermoorden van een tegenspeler.” Gamers zijn voornamelijk twaalf- tot twintigjarigen. “Maar de leeftijd komt inmiddels ver boven de twintig uit. In Amerika heeft men het over een gemiddelde leeftijd die tegen de dertig loopt. Mensen zijn er een aantal jaren geleden mee begonnen en gaan ermee door.” Wie kruipen

er achter de Nintendo, Xbox of PlayStation? “Bijna alle jongens gamen regelmatig. Dan heb ik het over gemiddeld anderhalf uur per dag; 40 procent speelt zelfs nog een uur langer. Een zeer intensieve tijdsbesteding. Maar zo gauw ze een langdurige relatie krijgen of meer tijd moeten besteden aan werk of studie, wordt het minder. Van mijn eigen studenten hoor ik bijvoorbeeld dat ze niet meer elke dag spelen, maar het clusteren op één avond.” De titel van zijn lezing luidt *De uitdaging van digitale games*. “Die uitdaging zit ‘m in de entertainment en die vinden we niet in een boek of in een film. Een boek draagt bij aan de verbeelding; we kunnen over een personage lezen of een acteur zien spelen op het witte doek, maar we kunnen hem niet worden. In een computerspel kan dat wel. De speler kan een andere identiteit aannemen, bijvoorbeeld die van een succesvolle gelikte held. Het zijn daarom vooral jongens die heftige games in huis hebben met veel actie en geweld. Van een schrielt mannetje van zeventien hoorde ik dat hij het geweld vindt om de rol aan te nemen van gespierde blonde god, met aan elke arm drie vrouwen. Verder is gamen zo aantrekkelijk vanwege de snelheid en de beloning voor acties – de speler doet goed zijn best en komt daardoor in een hoger level.”

### Popfestival-aantallen

Verbaasd en gefascineerd was Jansz toen hij vijf jaar geleden een bezoekje bracht aan een groots opgezet kampioenschap gamen. “Ik zag jonge mensen slepen met hun pc en beeldscherm. Ze werden gebracht en weer opgehaald

door hun ouders. In Nederland organiseert onder meer het bedrijf GameParty zogeheten lan-parties – bijeenkomsten waarop alle computers worden aangesloten op één netwerk. Hier komen zo’n vier- tot vijftienduizend jongeren op af, popfestival-aantallen.” De gamewereld is groter dan menigen denkt. Floris-Jan van Luyn en Edwin Verstegen geven in de documentaire *Cyberkoelies* een kijkje in de geheime ‘cyberkelders’ in China. Jonge boeren van het platteland zitten urenlang, dag en nacht, achter de computer om voor opdrachtgevers in het Westen personages te verbeteren. Amerikanen en Europeanen die geen tijd hebben, te lui zijn of simpelweg het begin van een spel niet leuk genoeg vinden, betalen grof geld om verder te komen. “Economisch is het een nieuw verschijnsel”, zegt Jansz. “Via eBay kunnen spelers personages kopen die hen in een hoger level brengen. Soms wordt er niks gekocht, maar gepikt. Een tijd geleden deed zich in Nederland een incident voor. Een jongen werd onder druk gezet om zijn poppetje af te staan. De krant belde me op: ‘Wat vindt u ervan, meneer Jansz?’ Dan zeg ik: ‘Beseft u wel hoeveel mensen in Nederland een rollenspel als *World of Warcraft* spelen? Als iemand het bioscoopkaartje pikt van een ander, zet u dat toch ook niet in de krant?’”

*De uitdaging van digitale games, Jeroen Jansz. Donderdag 11 oktober, 20.00 uur, aula Minderbroedersberg 4-6.*  
*Voorbij de morele paniek- gamecultuur anno 2007, David Nieborg. Donderdag 22 november, 20.00 uur, aula Minderbroedersberg 4-6*



## MEDEDELINGEN

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

**Faculty of Humanities and Sciences (vakgr./comm./studiever.):** Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Education Office MICC, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454. E-mail: bo-micc@unimaas.nl, before Friday 12.00 hours

**Cultuur- en Maatschappijwetenschappen/Arts and Social Sciences:** Bur. Onderwijs, Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl voor vrij. 17.00 uur.

**FdEWB (vakgr./comm./studiever.):** Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3941, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

**Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:**

- **FdG (vakgr./comm./studiever.):** Sandra Habets, Fac.Bur. niveau 2, kamernr. N206, Uns 60, tel. 3885675, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: Sandra.Habets@facburfdg.unimaas.nl

- **FdGW (vakgr./comm./studiever.):** L. Hagens-Hoogsteder, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

**Psychologie (vakgr./comm./studiever.):** Yvonne Lenoir, tel. 3884123, e-mail: y.lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel. 3881911, e-mail: i.hikisch@psychology.unimaas.nl, Bureau Onderwijs, FdP, UNS40 Oost, voor vrijdag 12.00 uur.

**FdR (vakgr./comm./studiever.):** Nanin Peters, Bur.Onderwijs, Bouillonstraat 1-3, tel. 3883003, voor vrij. 12.00 uur.

**Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:** Communicatie & Relatiebeheer, Annabel Reker, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885224

**Instituten behorend bij een faculteit:** bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

**Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3883174**

## ALGEMEEN

## ■ AbvaKabo FNV

De vakbondsconsulent ABVAKABO FNV, Els Rijnburger, heeft open spreekuur op iedere MAANDAG van 12.00 - 13.30u op k. 2.001 MBB 8 tel. 8 1921 en op iedere DONDERDAG van 15.00 - 16.30u in k. 1.311 Uns 50

## ■ Alumni Office

Het Alumni Office beoogt het creëren en onderhouden van een levenslange band tussen de Universiteit Maastricht en haar alumni. Wanneer je afstudeert met een erkend diploma ben je alumnus/alumna en word je automatisch opgenomen in het alumnidatabestand. Na je studie kan de UM wat voor jou betekenen maar jij ook wat voor de UM! We organiseren regelmatig themabijeenkomsten en borrels op plekken door heel Nederland en daarbuiten. Ook als bijna afgestudeerde kun je je alvast in dit netwerk begeven. Kijk voor meer informatie op [www.alumni.unimaas.nl](http://www.alumni.unimaas.nl) of bel met Ine Kuppen of Daniëlle Townsend 043-3885221.

## ■ Hoogstarters Maastricht

Speel jij met het idee te gaan ondernemen? Of ben je een jonge ondernemer die in de laatste 5 jaar gestart is? Neem dan snel contact op met om te kijken wat Hoogstarters Maastricht voor jou kan betekenen. Door middel van de Masterclass Entrepreneurship & Business Planning, workshops en individuele coaching helpt Hoogstarters studenten en alumni van HBO en WO instellingen bij het opstellen van een goed businessplan en de daadwerkelijke start van hun bedrijf. Uiteraard kunnen ook starters die reeds een businessplan hebben via Hoogstarters Maastricht de levensvatbaarheid van hun onderneming vergroten. Tenslotte biedt het project tal van extra ondersteuning en uiteraard de gelegenheid tot het vergroten van je netwerk! Meer info: Bram van Beek, [info@hoogstarters-maastricht.nl](mailto:info@hoogstarters-maastricht.nl), 043-3884614

## ■ Loopbaancentrum (LC)

Loopbaanbegeleiding is een belangrijk onderdeel van de diensten die het LC aanbiedt. Afhankelijk van de vraag van de cliënt neemt deze begeleiding verschillende vormen aan.

U kunt bij ons o.a. terecht met vragen over uw huidige werksituatie en/of over uw toekomstige loopbaanontwikkeling. Ook kunt u zich tot ons wenden voor een universiteitsbreed opleidingsadvies en -aanbod.

Heeft u behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum van de UM ([www.loopbaancentrum.unimaas.nl](http://www.loopbaancentrum.unimaas.nl))

of neem contact op met de medewerkers van het Loopbaancentrum, tel. 3885323/ 3885324.

## ■ NWO-programma Toptalent 2008

**Message for master's students NWO Toptalent Programme 2008: call for proposals**

NWO, the Netherlands Organisation for Scientific Research, has set up a prestigious programme directed at highly talented students who are about to complete a master's degree. They are invited to write their own doctoral research plan. The initial selection of candidates will be performed internally by the universities. The applications of the universities will be judged by NWO. The results will be announced in spring 2008. The winners are offered a trainee researcher (promovendus) appointment at the universities. Each NWO grant will be € 180,000 (based on a four-year promovendus appointment). For the Toptalent 2008 brochure, the application form and FAQs, please consult the website of NWO, [www.nwo.nl/toptalent](http://www.nwo.nl/toptalent).

The procedure for the initial selection at Universiteit Maastricht (UM) is as follows:

\* October 30, 2007: deadline for submission of applications by master's students to the Board of the preferred faculty (or to the UM coordinator, who will forward the application to the most logical faculty board). Highly talented students enrolled in other master's programmes than indicated in (footnote 2 of) the brochure are allowed to submit a proposal to the faculty board (see also FAQ 5).

\* November 22, 2007: deadline for submission of selected applications by the faculty boards to the Executive Board, after screening for compliance with formal requirements. Each faculty board may submit four applications at the most. An application should include a letter of recommendation and an overview of courses and grades of the bachelor's and master's programmes of the candidate.

\* In the beginning of December 2007: an internal advisory committee, appointed by the Committee of Deans, has assessed, compared and ranked the submitted applications in order of priority.

\* December 18, 2007: based on the advice of the internal committee, the Executive Board decides which applications will be submitted to NWO. The nominees will be informed about the way their applications are forwarded to NWO.

\* January 8, 2008: deadline for submission of selected applications by the Executive Board to NWO. Due to the quota system used, the Executive Board of UM may submit seven applications at the most.

For further information about the internal procedure, please contact the UM coordinator, Erik Drenthe ([erik.drenthe@bu.unimaas.nl](mailto:erik.drenthe@bu.unimaas.nl)).

## ■ Studium Generale

**Lezing**  
**Duurzaam bouwen in de praktijk**  
Zondag 7 oktober, 14.00 uur, CNME, Drabbelstraat 7

Reserveren noodzakelijk: 043-388 53 07 (aantal plaatsen is beperkt)

Lezing door architect prof. ir. J. Kristinsson, Deventer

We hebben het allemaal over duurzaamheid en duurzaam bouwen, maar wat betekent dat in de praktijk? De architect Jón Kristinsson verzorgt hierover een lezing in het praktijkcentrum van het Centrum Natuur en Milieu Educatie (CNME). Aansluitend rondleiding.

## ■ SG Science Café - Op stap met de wetenschap

Dinsdag 9 oktober, Kumulusthetaer, Herbenusstraat 89. Toegang gratis

Discussieer over actuele onderwerpen uit de wetenschap in een informele sfeer. Onderwerp: Objectivity in Science. Money makes the world go round... and it helps a lot if the business world supports research, but will researchers still bring objective and honest reports then? (voertaal Engels). Gespreksleiding: prof. mr. G. Mols, rector magnificus, UM

## ■ De uitdaging van digitale games

Donderdag 11 oktober, Aula Minderbroedersberg 4-6. Toegang gratis

De populariteit van games groeit de laatste jaren gestaag en dat gaat hand in hand met bezorgdheid over de effecten van gaming. Leidt gaming tot agressief gedrag?

## ■ André Manuel

Vanaf 22.00 uur: het Vroege Vogels Feest

Vrijdag 12 oktober, 20.30 uur, Kumulustheater, Herbenusstraat 89

De rebelse troubadour uit Twente zet iedereen muzikaal op het verkeerde been. "...mar hoe blie ok ut leamn, alles is rond, oeteindeluk iedereen onder de grond...". Na de voorstelling, lekker los gaan en dansen, organisatie door comité Vroege Vogels.

## ■ Vertrouwenspersoon

De UM beschikt over een vertrouwenspersoon ongewenste omgangsvormen. U kunt terecht voor advies als u last heeft van ongewenste omgangsvormen of grensoverschrijdend gedrag op de studie of werkplek.

Marloes Rikhof, tel. 043-3882513

e-mail: [m.rikhof@bu.unimaas.nl](mailto:m.rikhof@bu.unimaas.nl)

## ■ Confidential advisor

A confidential advisor on undesirable behaviour is available at the UM. The CA provides advice and assistance when you experience undesirable behaviour while studying or working at the UM.

Marloes Rikhof, tel. 043-3882513

e-mail: [m.rikhof@bu.unimaas.nl](mailto:m.rikhof@bu.unimaas.nl)

## ■ Wetenschappers tussen ambitie en illusie

Werkconferentie over zelfsturing en leiderschap in werk- en loopbaanontwikkeling van wetenschappers, van aio tot hoogleraar. Bestemd voor wetenschappers, loopbaanadviseurs, personeelsfunctionarissen en beleidsmedewerkers HRM.

Donderdag 15 november 2007, 10.00-16.30

uur, Utrechtse School voor Bestuurs- en Organisatiewetenschap Bijlhouwerstraat 6 te Utrecht. Voor een folder, het programma, informatie en inschrijving mail: [s.a.bergervoet@uu.nl](mailto:s.a.bergervoet@uu.nl)

## STUDENTEN

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Communicatie & Relatiebeheer, Annabel Reker, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222 of 3885224

## ■ STUDENTENSERVICECENTRUM

**Visitors' centre- Informatiebalie: Bonnefantenstraat 2.**

De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 9.00-18.00u, zaterdag 10.00-16.00 uur.

## ■ Callcenter:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 9.00-tot 17.00u.

Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen, aanvragen van studie-informatiepakketten en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studen-

tenpsychologen: 043-3885388 of [study@unimaas.nl](mailto:study@unimaas.nl).

## ■ Studentendecanen:

Inloopspreekuur: dinsdag 14.00-16.00u,

Bonnefantenstraat 2.

Een afspraak kun je maken via het Callcenter tel. 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors'Centre. Email: [studentendecanaat@ssc.unimaas.nl](mailto:studentendecanaat@ssc.unimaas.nl)

## ■ Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten, en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail.

Meer informatie is ook te vinden via [www.unimaas.nl/steunpuntdm](http://www.unimaas.nl/steunpuntdm)

Openingsuren: maandag t/m donderdag van 9:00 tot 11:30 uur

Tel.: 043-3885272 @: [handicap@ssc.unimaas.nl](mailto:handicap@ssc.unimaas.nl)

## ■ Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Heiny Eilkes, Wendy Geijen of Maddy Meijers kun je een afspraak maken via het Callcenter tel.043-3885388/3883979

## ■ UM CAREER SERVICES

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning.

Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops.

Bezoek de website: [www.unimaas.nl/careerservices](http://www.unimaas.nl/careerservices) - QUICK CAREER ADVICE

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatie?

Voor al deze én andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043 3885388.

## ■ CAREER &amp; INFORMATION CENTRE

Alle informatie die je zoekt over studie, stage en arbeidsmarkt in binnen- en buitenland is ter inzage bij het Career & Information Centre: Bonnefantenstraat 2, kamer B 1.35, tel. 043 3885328.

## ■ HBD scriptieprijs 2007:

Win 3.000 euro met de beste universitaire scriptie op het gebied van de detailhandel. Deelnemers moeten afstuderen in 2007. Deadline insturen: 31 oktober 2007. Meer informatie: [www.hbd.nl](http://www.hbd.nl)

**BINNENGEKOMEN:** \*De laatste ROA publicaties waaronder rapportage over schoolverlaters en pas afgestudeerden tussen onderwijs en arbeidsmarkt 2006. (Zie de Web Catalogus onder 'Informatiebronnen' op onze website, voor al het aanwezige materiaal in het Career & Information Centre.)

## ■ STUDENT SERVICES

**Visitors' centre- Informatiedesk: Bonnefantenstraat 2.**

Visitinghours: Monday through Friday 9.00-18.00 hours, Saturday 10.00-16.00 hours.

## ■ Callcenter:

The opening hours are: Monday through Friday 9.00 till 17.00hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: 043-3885388 or [study@unimaas.nl](mailto:study@unimaas.nl).

## ■ Student deans:

Open hours: Tuesday 14.00 - 16.00hrs,

Bonnefantenstraat 2.

Personal appointment tel.043-3885388 or at the Informationdesk of the Visitors' Centre.

E-mail: [studentendecanaat@ssc.unimaas.nl](mailto:studentendecanaat@ssc.unimaas.nl)

## ■ Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail.

Office Hours: Monday until Thursday from 9:00 Am till 11:30 PM

Tel.: 043-3885272 @: [handicap@ssc.unimaas.nl](mailto:handicap@ssc.unimaas.nl)

## Agenda

04-10 Inauguratie mw .prof. dr. Mineke Bosch FCMW, benoemd tot bijzonder hoogleraar Gender en Wetenschap. Titel van de rede: "De last van overlevering. Gender en de herinneringscultuur in de wetenschap", 11.00, St. Janskerk. Cortège vertrekt vanaf de MBB om 10.45 uur.

04-10 Promotie drs. Hans B. Ketelslegers, 12.00, MBB 4-6

05-10 Promotie drs. Lucas M. Budé, 12.00, MBB 4-6

05-10 Promotie drs. Dennis Huugen, 14.00, MBB 4-6

06-10 Inauguratie mw. prof. dr. Ellen Blaak FHML, benoemd tot profileringshoogleraar Fysiologie van het vetmetabolisme. Titel van de rede: "Vet en gezondheid: een kwestie van flexibiliteit", 16.30, MBB 4-6

10-10 Promotie drs. Boris W.W. Kramer, 14.00,

MBB 4-6

10-10 Promotie ir. Niek H. Bergboer, 16.00, MBB 4-6

11-10 Promotie mw.drs. Maria J.F. Gielen, 12.00, MBB 4-6

11-10 Promotie dhr. David N.L. Levy B.Sc., 14.00, MBB 4-6

11-10 Inauguratie prof.dr. J.R.Y.J. Urbain FdEWB, benoemd tot hoogleraar Time Series Econometrics. Titel: "What can the commonalities among time series teach us?", 16.30, MBB 4-6

12-10 Promotie dhr. Eltjo H.R. van Cingel, 12.00, MBB 4-6

12-10 Promotie drs. A.J.A.M. Naus, 14.00, MBB 4-6

12-10 Inauguratie prof.dr. Lambert Schuwirth, FHML, benoemd tot bijzonder hoogleraar Ontwikkeling en Onderzoek op het gebied van Innovatieve Toetsvormen. Titel van de rede: "Metten de maat geno-

men", 16.30, MBB 4-6

17-10 Promotie dhr. Tobias H. Kronenberg, 12.00, MBB 4-6

17-10 Promotie mw. Victoria Kravtsova, 14.00, MBB 4-6

18-10 Promotie mw. drs. Henriëtte M.M. Willigers, 12.00, MBB 4-6

18-10 Promotie mw. drs. Gerarda A.J. Fransen, 14.00, MBB 4-6

18-10 Promotie drs. Hugo O. van Genderen, 16.00, MBB 4-6

19-10 Promotie mw. drs. Nicole C.H.F. Gunther, 12.00, MBB 4-6

19-10 Promotie mw. drs. Suzanne P.M. Lutgens, 14.00, MBB 4-6

19-10 Inauguratie van prof. dr. R-P. Koopmans, FHML, benoemd tot bijzonder hoogleraar Algemene Interne Geneeskunde ihb. Onderwijs en de Opleiding daarin. Titel van de rede: "Over verrassende en soms ernstige gevolgen van een excellente

internistenopleiding", 16.30, MBB 4-6

24-10 Promotie drs. Joel Reithler, 14.00, MBB 4-6

24-10 Promotie mw.drs. Judith C. Peters, 16.00, MBB 4-6

25-10 Promotie drs. Patriek J.M.L. Mistiaen, 12.00, MBB 4-6

25-10 Promotie drs. Robert Op den Buijsch, 14.00, MBB 4-6

25-10 Promotie drs. René Hurlemann, 16.00, MBB 4-6

26-10 Promotie mw.drs. Nicole M.C. van Kesteren, 12.00, MBB 4-6

26-10 Promotie mw. M. Matthee, 14.00, MBB 4-6

26-10 Inauguratie mw. prof. dr. ir. Marjolein van Asselt FCMW, benoemd tot bijzonder hoogleraar "Risk Governance". Titel van de rede: "Risk Governance: over omgaan met onzekerheid en mogelijke toekomst", 16.30, MBB 4-6

**Student psychologists:**

For an appointment with one of the student psychologists Heiny Eilkes, Wendy Geijen or Maddy Meijers: call 043-3885388/ 3883979

**UM CAREER SERVICES**

UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program.

A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training.

Visit the website: [www.unimaas.nl/careerservices](http://www.unimaas.nl/careerservices)

**QUICK CAREER ADVICE**  
Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your job application? For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: 043 3885388.

**CAREER & INFORMATION CENTRE**  
All the information you need about national and international study, traineeships and the labour market is on approval at the Career & Information Centre:

Bonnefantenstraat 2, room B 1.35, tel. 043 3885328

**JUST ARRIVED:**

\*The latest publications of the Research Centre for Education and the Labour Market (ROA); (See the Web Catalogue on our Website under 'Resources' for an overview of the collection of the Career & Information Centre.)

**UM-SPORT****Sporters opgelet!**

I.v.m. problemen met de vloer in de sporttent in sportcentrum Randwyck (P. Debyeplein 15), worden de activiteiten van de sporttent m.i.v. woensdag 3 oktober tijdelijk verplaatst naar de 'oude' sporthal Randwyck (Sorbonnelaan 180). Check s.v.p. UM SPORT website voor details voordat je gaat sporten > Nieuws: Actueel /roosterwijzigingen

**UM SPORT webshop**

Alle UM studenten en leden van UM SPORT kunnen sportkaart, cursus, fitnesslicentie bestellen via de UM SPORT webshop.

**Spinning knipkaart**

Er is nog plaats bij spinning op diverse uren. Waar plaats is ook toegang met spinning knipkaart: 14 ritten, alleen voor gevorderden en alleen verkrijgbaar bij de balie. Kosten: studenten € 35, niet-studenten € 45.

Internet: [www.ssc.unimaas.nl/sport](http://www.ssc.unimaas.nl/sport)  
E-mail: [um-sport@ssc.unimaas.nl](mailto:um-sport@ssc.unimaas.nl)

**STUDENTENVERENIGINGEN EN -STUDENTENORGANISATIES****TAFELSTRAAT 13**

Come and try Tafelstraat 13, 'the living room of the University'.

For activities and encounters, discussions and debates, meals and films, walking tours and silent hours, for Dutch and Internationals.

**TAFELN** - Every Thursday 18.15 hrs there is a possibility to have dinner together with fellow students. Please sign in: the same day before 13.00 hrs. Costs € 2,50

**VESPER** - Time: Every Tuesday, 19.25 -19.55 hrs at the Onze-Lieve-Vrouwechurch, gathering in front of the church at 19.25 hrs.

**Iftar** - Vrijdag 5 oktober 18.00 uur. Wordt op Tafelstraat een iftarmaaltijd georganiseerd in samenwerking met de Islamitische Studenten Vereniging. De maaltijd wordt voorafgegaan door een korte lezing, daarna is er een gesprek over de mogelijkheden voor dialoog. De maaltijd is kosteloos.

**Photography** - Mondays 8, 22, 29 October, 19.30-21.30 hrs. This course is only for a part about the technical skills of photography. It's more about how to picture what you see in the way it tells the story you want. Any camera will do! Teacher is Marleen B. Berg. Costs: €12,50, for 4 lessons. Please register

**City Walk** - Saturday 6 October 15.00 (at Tafelstraat 13). Of course you know where the Vrijthof is. But to get to know the hidden places, the strange history, the nice stories, you can't do without this city walk, guided by a well informed historian. Please register before.

**World religions** - Tuesday 9 October (Judaism). In this series you will get to know more about the 5 world religions: origins, thoughts, history, holy days, inspiring texts. Times: Tuesdays 20.15-22.00 hrs, 9 October Judaism, 23 October Christianity, 6 November Islam, 20 November Hinduism, 4 December Buddhism.

Check our website for up-to-date information about our activities: [www.tafelstraat13.nl](http://www.tafelstraat13.nl)  
E-mail: [tafelstraat13@ssc.unimaas.nl](mailto:tafelstraat13@ssc.unimaas.nl)  
Phone: 043-3215651

**INTEGRAND MAASTRICHT: STAGES**

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrij-

ven!

Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website! Interesse in een stage? Schrijf je in via [www.integrand.nl](http://www.integrand.nl) en reageer op 1 van de 500 aantrekkelijke opdrachten! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: [maastricht@integrand.nl](mailto:maastricht@integrand.nl).

**SPORTRAAD MUSST**

Inloopuren: maandag t/m donderdag van 13.00 tot 15.00 uur (SSC kamer B2.03)  
[www.musst.nl](http://www.musst.nl) of mail: [bestuur@musst.nl](mailto:bestuur@musst.nl)

**INSCHRIJVING 36e BATAVIERENRACE**

De inschrijving van de Batavierenrace, 's werelds grootste estafetteploeg, is per 15 oktober weer geopend. Tot en met 30 november kunnen studenten zich in ploegen inschrijven voor de 36e Batavierenrace, die plaatsvindt op 26 april 2008. Met bijna 8.000 deelnemende studenten uit zowel Nederland als het buitenland is de race al jaren het grootste studentenevenement van Nederland. Binnen de Universiteitscompetitie zullen universiteitsteams weer strijden om de titel snelste universiteit. Het evenement wordt traditioneel afgesloten met het grootste studentenfeest van Nederland; het Batavierenfeest.

De sluitingsdatum van de inschrijving is 30 november 2007. Voor meer informatie over onder andere de inschrijvingen zie [www.batavierenrace.nl](http://www.batavierenrace.nl).

**Studenten algemeen****LSVb**

De Landelijke studentenvakbond (LSVb) organiseert vrijdag 26 oktober in Utrecht een landelijke trainingsdag voor studentleden van opleidingscommissies. Kijk voor meer info op [www.lsvb.nl](http://www.lsvb.nl).

**FACULTY OF HUMANITIES AND SCIENCES**

**FHS (vakgr./comm./studiever.):** Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Education Office MICC, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454.  
E-mail: [bo-micc@micc.unimaas.nl](mailto:bo-micc@micc.unimaas.nl), before Friday 12.00 hours

**Maastricht ICT Competence Centre**

MICC has moved to Bouillonstraat 8-10. All courses are in our new building.

**Kennistechnologie**

1. Openingstijden Bureau Onderwijs: Maandag, dinsdag en donderdag van 9.15 tot 11.00 uur en van 15.00 tot 16.00 uur  
Woensdag en vrijdag gesloten

2. Roosters: zie [www.micc.unimaas.nl](http://www.micc.unimaas.nl) of informatiebord in de hal

**Knowledge Engineering**

1. Opening hours Education Office: Monday, Tuesday and Thursday from 9.15 till 11.00 and 15.00 till 16.00.  
Wednesday and Friday closed

2. Schedules: [www.micc.unimaas.nl](http://www.micc.unimaas.nl) or information-board in the hall

**CULTUUR- EN MAATSCHAPPIJ-WETENSCHAPPEN**

CMW/Arts and Social Sciences: Bur. Onderwijs, Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail: [Frontoffice@fdcw.unimaas.nl](mailto:Frontoffice@fdcw.unimaas.nl) voor vrij. 17.00 uur

\* In case of any questions always check: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) -> Office of Student Affairs.  
\* Important announcements will be made by the weekly MAS message on your Unimaas e-mail account and on the electric display in the Soiron Building, Grote Gracht 80-82.

**Front Office:**

Opening hours: daily 10.00-12.30 and 13.30-16.00  
E-mail: [Frontoffice@fdcw.unimaas.nl](mailto:Frontoffice@fdcw.unimaas.nl)  
Tel.: +43 38 83946  
Location: Hall Grote Gracht 90-92

**Exam administration:**

E-mail: [examinations@fdcw.unimaas.nl](mailto:examinations@fdcw.unimaas.nl)  
Tel: +43 38 83903  
Visiting hours: Tuesday 11.30-12.30, Thursday 14.00-15.00  
Location: Hall Grote Gracht 90-92 (Front Office)

**Board of Examiners:**

E-mail: [examencie@fdcw.unimaas.nl](mailto:examencie@fdcw.unimaas.nl)  
Tel: +43 38 83484  
Visiting hour: Tuesday 11.00-12.00  
Location: Room D-0.14, Grote Gracht 90-92

**International Relations Office:**

E-mail: [iro.cw@fdcw.unimaas.nl](mailto:iro.cw@fdcw.unimaas.nl)  
Tel: + 43 38 82032  
Visiting hours: Monday, Tuesday and Thursday, 12.30-13.30  
Location: Hall Grote Gracht 90-92 (Front Office)

**Student Advisor Bachelor Cultuurwetenschappen/Arts and Culture and Masters: Miranda van den Boorn:**

E-mail: [m.vandenboorn@fdcw.unimaas.nl](mailto:m.vandenboorn@fdcw.unimaas.nl)  
Tel: + 43 38 83616  
Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment  
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

**Student Advisor Bachelor European Studies: Drs Pia Harbers:**

E-mail: [p.harbers@fdcw.unimaas.nl](mailto:p.harbers@fdcw.unimaas.nl)  
Tel: + 43 38 84983  
Visiting hours: Daily 09.03 - 10.00 and by appointment.  
Location: Room E-0.03, Grote Gracht 90-92

**Student Association Concordantia**

Open office hours: Monday - Friday 11.00-13.00. Contact us: [Concordantia@fdcw.unimaas.nl](mailto:Concordantia@fdcw.unimaas.nl). Complaints about education/exams: [Helpme@Concordantia.com](mailto:Helpme@Concordantia.com). Check out our website for daily updates: [www.Concordantia.com](http://www.Concordantia.com).

**Student Association Orakel**

Open office hours: Monday, Tuesday, Thursday and Friday 12.30-13.30.  
E-mail: [orakel@fdcw.unimaas.nl](mailto:orakel@fdcw.unimaas.nl)  
Tel.: +43 38 83335  
Orakel on internet: [www.orakelmaastricht.nl](http://www.orakelmaastricht.nl)

**The Student Body (STOV)**

Information and contacts on student representation in our faculty can be found on: [www.fdcw.unimaas.nl/stov](http://www.fdcw.unimaas.nl/stov). Do not hesitate to contact us with remarks and ideas.

## Zij ziet wat jij niet ziet



Daar staat een meid met een prima lijf, maar dat voelt zij niet zo. Daar staat een meid met een eetstoornis, maar dat zien wij niet.

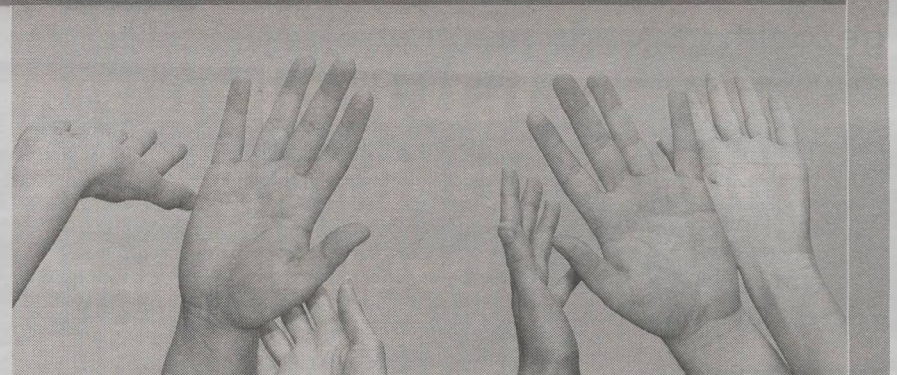
Wil je meer weten over 'wat een eetstoornis is', 'hoe je een eetstoornis herkent' of 'wat er aan te doen is'. Kom dan naar de **informatiemarkt en lezingen over eetstoornissen** in het **Centre Céramique** op donderdag 11 oktober van 15.30 tot 20.30 uur. Iedereen is welkom. Toegang is gratis.

[www.gezondheidswijzerlimburg.nl](http://www.gezondheidswijzerlimburg.nl)



Universiteit Maastricht

## The hands of your Conference

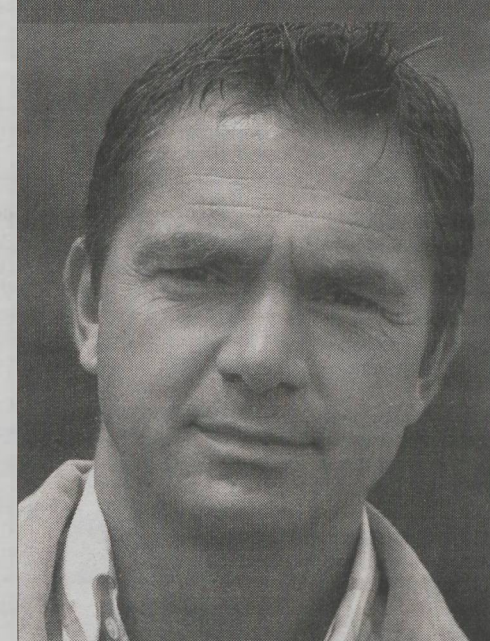


### Conference Office Maastricht University

Conference organisation | Location | Catering | Registration | Website  
Hotels | Registration | Abstracthandling | Conference administration

T +31 43 388 5980 F +31 43 388 5981 E [congresbureau@fd.unimaas.nl](mailto:congresbureau@fd.unimaas.nl) W [www.unimaas.nl/congresbureau](http://www.unimaas.nl/congresbureau)

## Nierstichting Elfstedentocht



11 ijsbanen, 11 steden,  
1 doel: een sportief  
bedrag bij elkaar schaatsen  
voor nierpatiënten.  
Ik schaats mee. U ook?  
Schrijf dan nu in.  
Hein Vergeer



21 oktober 2007  
[www.schaatsenaan.nl](http://www.schaatsenaan.nl)



ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN  
EN BEDRIJFSKUNDE

FdEWB (vakgr./comm./studiever.): Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3757, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

## THE INTERNATIONAL INTERNSHIP OFFICE:

**E IMPORTANT ANNOUNCEMENT!!!**  
In Academic year 2007/2008 it is possible to integrate an internship of 4 ECTS credits in the Bachelor curriculum!! More information in Eleum: MyFdEWB>FEBA Internships (New)>Announcements

## Internship possibilities:

- Shell in Hamburg offers internship opportunities (8 weeks to 12 months) for Dutch & international students in several disciplines. More information in Eleum!
- Ahold in Amsterdam biedt stage "Project Assistant Corporate Social Responsibility" aan. Start eind augustus voor 7 maanden.
- FocusEconomics in Barcelona is offering an Economic Internship; 6 months to start in consultation with the intern.
- Reckitt Benckiser in Mannheim is offering an interesting marketing internship, to start in October for 6 months.
- Levi Strauss & Co. in Brussels is offering two interesting marketing internships; to start in August / September 2007.
- Atos Consulting in Utrecht is offering an ICT/Business related internship; 6 months to start A.S.A.P.
- Formedia in Maastricht is offering 3 marketing internships, 4 months to start in consultation with the intern.
- NIBC Bank in Frankfurt is offering an internship vacancy at the Private Equity Department. Duration and time frame are negotiable.
- Economic/Econometric Internship at St. Maarten Hospitality & Trade Ass.; 6 months to start February 2007 (negotiable).
- LEK Consulting in München is offering internship positions. More information in Eleum.
- L'Oréal Germany offers students year-round the possibility of Marketing and Sales internships, lasting from 3-6 months.
- Engelbert Strauss in Germany is offering a business administration related internship for 3-12 months. To start in consultation with the intern.
- T-Systems International in Bonn has some vacancies for German speaking interns in the field of Strategy and Business Development.

- Robert Bosch S.A. in Brussels is offering several internship possibilities in different disciplines. For more internship vacancies and other information please check our new FEBA Internship Service in Eleum (My FdEWB). It is also possible to arrange an appointment through the Information Desk in the Entrance Hall with: Ms. N. Weerts; Thursday between 10am and 12pm.

## MASTER'S MEETING ON 10 OCTOBER 2007

Are you considering to continue your studies and do a master's programme? On 10 October 2007, you are welcome to explore the possibilities the Faculty of Economics and Business Administration has to offer! Come to our Master's Meeting and find out more about the faculty's master's programmes, and application and admission issues. For the programme overview and registration, please visit [www.unimaas.nl/mastersmeeting](http://www.unimaas.nl/mastersmeeting). For more information, please contact the Student Recruitment and Communications Office via [masterinfo@efb.unimaas.nl](mailto:masterinfo@efb.unimaas.nl) or +31 43 388 20 55 (Monday-Friday, 11.00-13.00 hrs).

## Korte management cursussen - Universiteit Maastricht Business School

[www.umbs.nl](http://www.umbs.nl)

## Cursus Algemeen Management

Startdatum: 29 oktober 2007  
Introductieprogramma op het gebied van Algemeen Management. In 6 bijeenkomsten wordt uw kennis en inzicht op het gebied van management en managementdisciplines verrijkt in theoretisch en praktisch opzicht. Het programma is bedoeld voor specialisten maar ook voor degenen die aan het begin staan van hun managementloopbaan. Meer informatie? Neem contact op met Ingrid Voncken via [84613 of I.Voncken@umbs.nl](mailto:84613@I.Voncken@umbs.nl).

## Cursus Projectmanagement &amp; Projectcontrol

Startdatum: 5 november 2007  
Hoe zorg je ervoor dat je alleen die projecten uitvoert waar de organisatie iets aan heeft? Hoe moet je de organisatie hiervoor inrichten en hoe houd je grip op de projecten? De belangrijkste onderwerpen die in deze cursus aan bod komen zijn: relatie tussen de strategie van een organisatie en het projectportfolio, het plan van aanpak met de tien beheersaspecten, competenties van een projectmanager, financiële beoordeling en risicomanagement. Meer informatie? Neem contact op met Ingrid Voncken via [84613 of I.Voncken@umbs.nl](mailto:84613@I.Voncken@umbs.nl).

## Cursus Supply Chain Management

Startdatum: 7 november 2007  
Hoe verandert het verplaatsen van productie naar Azië uw behoefte aan ICT voor Supply Chain

Management? Hoe kan de toegenomen beschikbaarheid van informatie, via bijvoorbeeld mobiel internet, worden gebruikt om de supply chain beter te besturen? Deze cursus stelt zich ten doel om managers van logistieke dienstverleners, maar ook logistiek managers van verladers, consultants en intermediairs, inzicht te geven in de laatste ontwikkelingen op het gebied van supply chain management en de ondersteunende technologieën. Meer informatie? Neem contact op met Ingrid Voncken via [84613 of I.Voncken@umbs.nl](mailto:84613@I.Voncken@umbs.nl).

FACULTY OF HEALTH, MEDICINE  
AND LIFE SCIENCES

**FdG (vakgr./comm./studiever.): Sandra Habets,**  
Fac.Bur. niveau 2, kamernr. N206, Uns 60, tel. 3885675, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: Sandra.Habets@facburfdg.unimaas.nl  
**FdGW (vakgr./comm./studiever.): L. Hagens-Hoogsteder,** Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

## Tutoren gezocht

Voor blok 2.2.1 "Overheid en Zorg" en voor blok 3.3.1 "Productie Planning en Logistiek" Trainers voor het blok 1.2A "Disability Awareness + Houden van Vraaggesprekken" Heb je interesse? Neem dan contact op met [l.hagens@facburfdg.unimaas.nl](mailto:l.hagens@facburfdg.unimaas.nl)

## PSYCHOLOGIE

Psychologie (vakgr./comm./studiever.): Yvonne Lenoir, tel. 3884123, [Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl](mailto:Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl) en Isabel Hikisch, tel. 3881911, [i.hikisch@psychology.unimaas.nl](mailto:i.hikisch@psychology.unimaas.nl) BO FdP, UNS 40 oost, voor vrij. 12.00 uur.

## Openingstijden spreekuur onderwijsbalie Bureau Onderwijs psychologie

Het spreekuur voor studenten psychologie is op maandag t/m vrijdag van 10.00-11.00 uur. In de eerste én de laatste week van het blok is de onderwijsbalie ook geopend van maandag tot en met donderdag van 15.00-16.00 uur.

Vragen bestemd voor de examenadministratie kunnen via e-mail ([examenadministratie@psychology.unimaas.nl](mailto:examenadministratie@psychology.unimaas.nl)) worden gesteld of schriftelijk met het daarvoor bestemde formulier "Examenadministratie", verkrijgbaar bij de onderwijsbalie of te downloaden van Eleum.

Spreekuren vinden uitsluitend plaats aan de onderwijsbalie op niveau 0. Gezocht trainers practicum Klachtenanamnese Binnenkort start het practicum Klachtenanamnese en wel van 5 november t/m 7 december a.s. We hebben nog trainers nodig. Als je interesse hebt, stuur dan zo spoedig mogelijk een mailtje naar: [bureauonderwijs@psychologie.unimaas.nl](mailto:bureauonderwijs@psychologie.unimaas.nl).

## Diploma-uitreiking "Master of Science of Psychology"

17 oktober, van 13:30-15:30 uur en van 16.00-18.00 uur, UNS40 0647 (Maastrichtzaal)  
18 oktober, van 13:30-15:30 uur en van 16.00-18.00 uur, UNS50 0402 (Blauwe Zaal)  
Na afloop zal er een hapje en een drankje worden geserveerd.

## RECHTSGELEERDHEID

FdR (vakgr./comm.studiever.): Nanin Peters Bur. Onderwijs, Lenculenstraat 26, tel. 3883003, voor vrij.12.00 uur.

Actuele informatie van Bureau Onderwijs kun je raadplegen via Internet op: <http://www.rechten.unimaas.nl>

**E OPENING HOURS OF THE EDUCATION DESK**  
Monday, Tuesday and Thursday from 10 till 12 a.m. and from 2 till 4.30 p.m. On Wednesday and Friday the education desk will be closed.

## PLEASE NOTE!!!!

The education desk will be open every day of the week before the start of a new course period and during the first week of the course. The evening opening hours of the education desk are cancelled!

For questions you can reach us by phone (043-3883045) or by the contactform: <http://lawstudy.unimaas.nl/contactform>. Collecting POD - materials and dates of inspection for the exams on appointment

## AANMELDINGEN SCHRIFTELIJKE TOETSEN

Is uw toetsinschrijving niet meer zichtbaar in Pandia? Zie bericht hieronder: Voor alle studenten (ook voor de bijvakkers) geldt dat iedereen die op het onderwijsrooster van een blok staat dan wel een bewijs van inschrijving voor

gezocht: gezonde mannen  
tussen 18 en 45 jaar

## onderzoek 072441

Voor onderzoek naar een eerder onderzocht middel dat mogelijk gebruikt kan worden ter behandeling van schizofrenie en de ziekte van Alzheimer, zoekt PRA International gezonde mannen tussen de 18 en 45 jaar die: • bereid zijn om gedurende 1 periode 30 dagen (29 nachten) in ons onderzoekscentrum te verblijven • bereid zijn om 3 extra korte bezoeken aan ons centrum te brengen • bereid zijn om het verblijf in het centrum te verlengen met max. 7 dagen. De kans dat dit daadwerkelijk nodig zal zijn is echter minimaal • niet roken • bereid zijn om voor het onderzoek een medische keuring te ondergaan.

## periode onderzoek

Groep 1: 24 sept. - 23 okt.; kort bezoek op 24, 26 okt. en 1 nov. 2007  
Groep 2: 22 okt. - 20 nov.; kort bezoek op 21, 23 en 29 nov. 2007  
Groep 3: 14 nov. - 13 dec.; kort bezoek op 14, 16 en 22 dec. 2007

## vergoeding € 3.593,-\*

## onderzoek 071211

Voor onderzoek naar een middel ter behandeling van ernstige depressieve stoornis, gegeneraliseerde angststoornis en prikkelbare darmsyndroom zoekt PRA International gezonde mannen tussen de 18 en 45 jaar die: • bereid zijn om gedurende 1 periode 7 dagen (6 nachten) in ons onderzoekscentrum te verblijven en daarna nog 2 korte bezoeken af te leggen aan ons centrum • niet roken of licht roken • bereid zijn om voor het onderzoek een medische keuring te ondergaan.

## periode onderzoek

Groep 8a: 14 - 20 nov. en korte bezoeken op 22 en 24 nov. 2007  
Groep 8b: 17 - 23 nov. en korte bezoeken op 25 en 27 nov. 2007  
Groep 8c: 18 - 24 nov. en korte bezoeken op 26 en 28 nov. 2007  
Groep 8d: 19 - 25 nov. en korte bezoeken op 27 en 29 nov. 2007  
Groep 8e: 20 - 26 nov. en korte bezoeken op 28 en 30 nov. 2007  
Groep 9a: 28 jan. - 3 feb. en korte bezoeken op 5 en 7 feb. 2008  
Groep 9b: 29 jan. - 4 feb. en korte bezoeken op 6 en 8 feb. 2008  
Groep 9c: 30 jan. - 5 feb. en korte bezoeken op 7 en 9 feb. 2008  
Groep 9d: 2 - 8 feb. en korte bezoeken op 10 en 12 feb. 2008  
Groep 9e: 3 - 9 feb. en korte bezoeken op 11 en 13 feb. 2008  
Kijk voor het complete overzicht van de groepen op onze website.

## vergoeding € 1.179,-\*

\* Daarnaast ontvangen deelnemers een reiskostenvergoeding van € 0,19 netto per km, met een min. van € 12,- en een max. van € 160,- (840 km) per retourreis, ongeacht de wijze van vervoer.

## geneesmiddelen onderzoek = mensenwerk

## meedoen of meer weten?

Bel gratis met PRA International op werkdagen tussen 8.00 en 18.00 uur: 0800-7427622 vanuit Nederland, 0800-73014 vanuit België en 0800-1860374 vanuit Duitsland. Verwijs hierbij naar de vermelde studiecodel. U kunt tevens een e-mail sturen naar [vrijwilliger@PRAintl.com](mailto:vrijwilliger@PRAintl.com) of kijk op onze website.

[www.vrijwilligerPRA.com](http://www.vrijwilligerPRA.com)



Reist u met ICE International  
binnen Nederland, koop dan uw

1/2

Leeuwarden - Heerenveen  
Werkaanheden: de hele dag  
Geen treinen maar bussen.

**Jij wilt toch ook  
je grenzen  
verleggen?**

Meld je  
aan op  
**Schoolweb.nl**

**Jaarbeurs Utrecht 10 t/m 13 oktober '07**

SUI metro de Volkskrant SLAM!GFM schoolweb

een blok heeft verkregen via de balie ook automatisch is aangemeld voor de aansluitend aan het blok geplande reguliere kans van de bij het blok behorende toets.

Uitsluitend voor studenten die willen deelnemen aan een andere kans of een herkansingstoets en voor studenten die niet zijn aangemeld voor het direct aan voorafgaande onderwijs geldt dat deze studenten zich apart elektronisch moeten aanmelden voor deelname aan de toets. Voor meer informatie zie website FdR / Studenten/Toetsen

#### REGISTRATION WRITTEN EXAMINATION

Is your registration for written examination not visible in Pandia anymore? Please read the message below: All students (including those from other faculties) whose name is registered on the course schedule or who have received a certificate of registration for a course from the Education Desk are automatically registered for the relevant regular exam following the course. Only the students who wish to take another opportunity to take the exam or take a resit and students who have not been registered for the preceding course must separately register for the exam via Pandia Student. For more information see website of Faculty of Law/Students/Examination

#### EXAMINATION SCHEDULE COURSE PERIOD 1

2007-2008

#### FACULTY OF LAW

MONDAY 22 OCTOBER 2007

09.00 - 12.00 MECC

Inleiding in de Rechtsgeleerdheid (+ DEELTIJD)

Verbintenissenrecht I (Rechtshandeling en Overeenkomst)

Inleiding Islamitisch Familierecht

13.30 - 16.30 MECC

Internationaal en Europees Recht  
Ondernemingsrecht  
Law and European Integration in Past and Present  
Togavaardigheden

TUESDAY 23 OCTOBER 2007

09.00 - 12.00 SPORTHAL DE GEUSSELT

International Organisations (+ DEELTIJD)  
European Tort Law (+ MIC)  
Rechtspsychologie II

13.30 - 16.30 SPORTHAL DE GEUSSELT

Introduction to European Law and Taxation

Strafrechtelijke Procedures en Mensenrechten

International Dispute Settlement (+MIC)

Fiscaal Concernrecht / Corporate Taxation (+MIC)

Comparative Property Law

WEDNESDAY 24 OCTOBER 2007

09.00 - 12.00 SPORTHAL DE GEUSSELT

Arbeid en Onderneming

Advanced International Law (+ MIC)

13.30 - 16.30 SPORTHAL DE GEUSSELT

Privaatrecht I en Bestuursrecht

Law and Economics (+ MIC)

Professionele Ethiek

THURSDAY 25 OCTOBER 2007

09.00 - 12.00 SPORTHAL DE GEUSSELT

Media Law

Arbeidsrecht

Advanced European Law (+ MIC)

Milieurecht

13.30 - 16.30 SPORTHAL DE GEUSSELT

Fiscale Aspecten van Vermogen

Introduction to International Human Rights (+ DEELTIJD)

Substantive Criminal Law

European Valued Added Tax (+MIC)

European Competition Law (+MIC)

#### TOETSLOCATIES / EXAM LOCATIONS:

MECC: Forum 100 Maastricht

Sporthal de Geusselt: Olympiaweg, Maastricht

#### PLEASE NOTE:

\* The Executive Committee of the Board of Examiners can still decide that examinations are being held orally.

\* Examination of the following course(s) will be held otherwise.

Please contact the course co-ordinator or his/her secretary.

Capita Selecta Staatsrecht / assignment(s)

Comparative Criminal Law (+MIC) / paper(s)

Decentraal Bestuur / essay(s)

Introduction to Law and Legal English / papers

Legal Philosophy / paper

Strafrecht in Rechtshistorisch perspectief / portfolio, oral

Verdieping Arbeidsrecht / oral exam

Information: Prof. dr. A.M. Riedl, tel.: +31-43-

3884982, e-mail: a.riedl@algec.unimaas.nl

Vacancy number: AT2007.184 /

recruitmentAEA@efb.unimaas.nl

#### FdEWB

International Relations Officer (outgoing students) (v/m), 32 uur per week

Taken: Aanspreekpunt voor studenten aan infobalie; selectieprocedure studenten; financiële beursadministratie; Surfyourself; registratie en aanmelding partner universiteiten; diverse secretariële / administratieve taken.

Functie-eisen: MBO/HBO werk- en denkniveau. Uitst. schriftelijke en mondelinge kennis van de Engelse taal; goede beheersing MS Office Pakket. Ruime kennis en ervaring adm. werkzaamheden; snel kunnen eigen maken van automatiseringssystemen. Communicatief vaardig, zelfstandig, stressbestendig.

Arbeidsvoorwaarden: Tijdelijk dienstverband voor de periode van 1 jaar. Bij goed functioneren uitzicht op vast dienstverband. Het maximum bruto maandsalaris bedraagt € 2.569,- conform schaal 07.

Informatie: Bij Mw Lyan Ploumen, tel.: 043 - 3883706, e-mail: l.ploumen@efb.unimaas.nl

Bij Mw Ieke de Haan, tel.: 043 - 3883706, e-mail: i.dehaan@efb.unimaas.nl

Vacaturenummer: AT2007.185 /

recruitmentfebafhs@efb.unimaas.nl

#### FHML

Promovendus, School for Public Health and Primary Care (CAPHRI) / Huisartsgeneeskunde (v/m), 38 uur per week

Taken: AMUSE-2 onderzoek: verbetering diagnostiek longembolie in de huisartspraktijk. Werven van huisartsen; coördineren/monitoren veldwerk in deelnemende huisartspraktijken; opzetten, bijhouden, analyseren databestand; internationaal publiceren; samenwerken met collega's in Utrecht en Amsterdam.

Functie-eisen: Een (basis)arts met interesse in trombose/embolie en/of diagnostiek, affiniteit voor klinisch-epidemiologisch onderzoek, affiniteit voor transmurale samenwerking tussen huisartsen en specialisten, doorzettingsvermogen, creativiteit en goede contactuele eigenschappen. Rijbewijs.

Arbeidsvoorwaarden: Het betreft een tijdelijk dienstverband voor de periode van 48 maanden en een werktijdfactor van minimaal 0,8 fte bij de School for Public Health and Primary Care (CAPHRI) met als thuisbasis de vakgroep HAG. Het maximum bruto maandsalaris bedraagt € 2.502,-. Het bruto maandsalaris bedraagt € 1.956,- in het eerste jaar oplopend tot € 2.502,- in het vierde jaar, conform salarisschaal Promovendus.

Informatie: Bij Dr. Jelle Stoffers, tel.: 043-

3882250, e-mail: Jelle.Stoffers@hag.unimaas.nl

Vacaturenummer: AT2007.160 /

pzfdgvacatures@facburfdg.unimaas.nl

## TELEPHONE SALES CONSULTANTS

ProMark Strategies proudly announce the opening of the new **Starwood Privilege** membership programme and have been engaged by **Le Meridien Bruxelles** to operate the programme on their behalf in Europe, Africa and the Middle East.

ProMark Strategies are currently looking to recruit enthusiastic and dynamic people to join our team of Telephone Sales Consultants for this new exciting project.

If you have good communication skills and desire to excel in a sales environment we would like to meet you. Previous sales experience and an understanding of English is desirable but not essential. Comprehensive training is provided.

Immediate Start Required  
Part Time Positions Available  
Excellent Salary & Commission

## WALK IN INTERVIEWS

Address: Multicore Call Centre, Rue Wiertz 37, 4000 Liege, Belgium,

Times: 9 AM to 6 PM from Monday to Friday or half time.

Directions: Quartier Saint-Laurent

Tel.: +32 4 225 8008

Disclaimer: Please note that ProMark Strategies is the operator of the Starwood Privilege programme and Le Meridien Bruxelles does not have any direct involvement or liability with the employment of programme staff

## Vragen over epilepsie?

Bel de Epilepsie Infolijn

0900 - 821 24 11

(10 cent per minuut)

Nationaal Epilepsie Fonds



## VACATURES

Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of indien aanwezig via het bij de vacature vermelde e-mailadres) binnen 10 kalenderdagen richten aan de personeelsdienst van de betreffende faculteit of het betreffende servicecentrum of bureau (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

Informatie over interne vacatures kunt u inwinnen via <http://www.loopbaancentrum.unimaas.nl> of bij het Loopbaancentrum, tst. 85323/85324, Minderbroedersberg 4-6, Maastricht.

Informatie over LIFT-vacatures vindt u op de LIFT-website: <http://www.liftnet.nl>

#### FdEWB

Tenure Track Assistant Professors in Economics (f/m), 38 hours a week

The Department of Economics of Maastricht University is offering tenure track Assistant Professorships in the areas of Microeconomics (especially Economic Theory and Industrial Organization), Public Economics, and Behavioral Economics.

Tasks: The applicants contribute to research and teaching (in English) in the area of Microeconomics (especially economic Theory and Industrial Organization) and/or Public Economics and/or Behavioral Economics. Administrative duties will be limited.

Requirements: Ph.D. in Economics or a closely related subject area (completed or nearly completed); affinity with academic research and teaching; strong research orientation.

We offer: Temporary appointment for a specified period of 3 years, subject to positive evaluation 3 years extension, with the possibility of tenure thereafter. Estimated maximum salary per month € 4.761,- in accordance with scale 11. Salary is depending on qualifications and work experience, and ranges from € 3.060,- to € 4.761,- per month (12 monthly payments) for a fulltime appointment. On top of this, there is an 8% holiday allowance. Non-Dutch applicants could be eligible for a favourable tax treatment (30% rule). Applications should be received not later than November 15, 2007. They should include a curriculum vitae and copies of some written work. Two letters of reference, assessing the applicant's research potential and personality, should be sent independently by the referees. Interviews with promising applicants will be scheduled either at the Allied Social Sciences Meetings in New Orleans, LA, January 4-6, 2008, or at Maastricht University.

## Als u vindt dat kankeronderzoek niet mag stoppen



Steun de voortgang van het wetenschappelijk kankeronderzoek. Neem KWF Kankerbestrijding op in uw testament. Bel met de afdeling bijzondere giften en nalatenschappen op (020) 570 05 00.

KWF  
KANKER  
BESTRIJDING







## Pianoles in de gevangenis

★★

De bejaarde Traude Krüger (Monica Bleibtreu) geeft al tientallen jaren pianoles in een vrouwengevangenis. Een van haar leerlingen is de jonge, voor moord veroordeelde, Jenny (Hannah Herzprung). Ze bezit een grandioos muzikaal talent, dus besluit Frau Krüger haar klaar te stomen voor een prestigieus concours. Maar dit gaat niet zonder slag of stoot. Jenny's incestueuze jeugd maakt haar opstandig, agressief en onvoorspelbaar. Maar ook Frau Krüger blijkt een zeer tragisch en traumatisch verleden te hebben. Afgunstige celgenoten,

een corrupte cipier en Jenny's ontsnappingsdrang maken de voorbereidingen nog moeilijker.

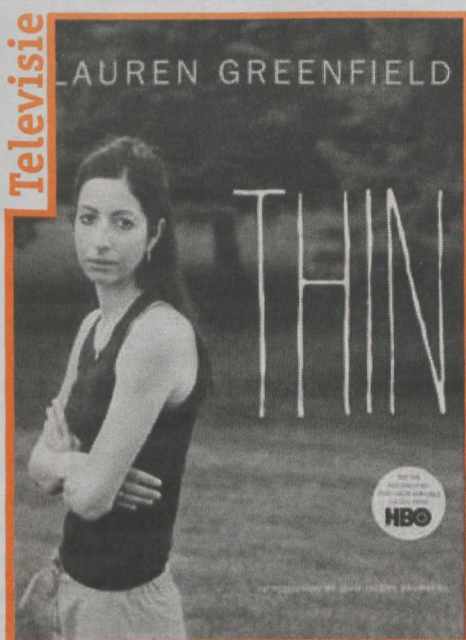
*Vier minuten* heeft een fenomenale cast met twee uitblinkende hoofdrolspelsters. Hun woede, verdriet en passie komen uit de grond van hun hart. Dit gedegen acteerwerk is een grote pre, maar voor het overige is het werk van regisseur Chris Kaus maar matig. Hij voert het ene na het andere cliché op. Zo staat de piano symbool voor het (zich ontwikkelende) gevoelsleven van Jenny, een gegeven dat we al eerder zagen in films als *The Piano* en *The Pianist*. Ook hier gingen de hoofdpersonen gebukt onder een hoop ellende.

En dan is er nog de voorspelbaarheid. Vanaf

het moment dat Frau Krüger tegen Jenny zegt dat ze haar "een weerzinwekkende persoon" vindt en haar alleen les geeft omdat ze getalenteerd is, weten we al dat ze gaandeweg toch nader tot elkaar zullen komen. Verder zijn er dan de onvermijdelijke vragen die beantwoord moeten worden: zit Jenny terecht in de gevangenis? Kan zo'n vrouw überhaupt deel nemen aan het concours? Hoe zal het stijve publiek reageren op haar ongewone optreden?

*Vier minuten* is een weinig subtiel drama. Het is één lange estafette van oorlogsherinneringen, vrouwenliefde, corruptie, geweld en incest. Na het zien van deze film ben je als kijker niet alleen verzadigd. Je zit propvol.

■ Myrte Dujardin



## Vechten voor een vetloos lichaam

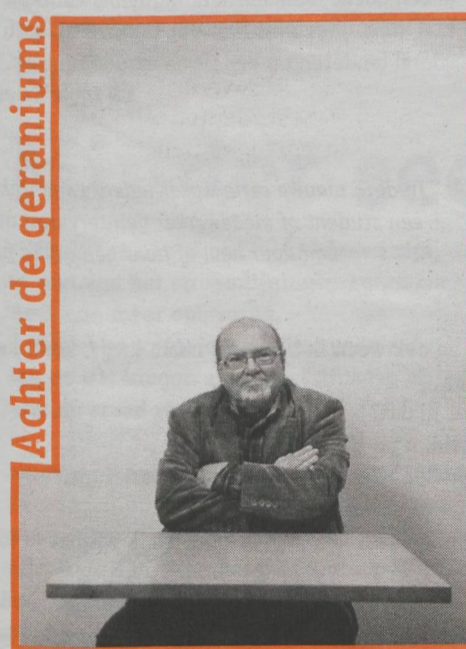
"Teken nu de omtrek van je lichaam", zegt de therapeut tegen Alisa. Aan de muur hangt een groot wit vel papier. Alisa schetst met dikke zwarte stift een lijf: kort, gedrongen, mannelijk hoekig. Als Alisa zelf voor het vel gaat staan, tekent de therapeut met rode stift haar ware contouren. Ze schrikt, tranen springen in haar ogen, ze geeft probleemgebieden aan, walgt van haar 'zwembandjes' en wil een buikwandcorrectie. Dit is een indrukwekkende scène uit de tweedelige documentaire *Thin*, waarin regisseur Lauren Greenfield vier anorexiapatiënten volgt tijdens hun opname in de Renfrew-kliniek in Florida. De dames worden gefilmd tijdens hun ochtendlijke weegsessies – 42 kilo, 43 kilo, 44 kilo schoon aan de haak –, de therapieën, de gesprekken op de rookveranda, hun gedwongen maaltijden – het eten ziet er niet verleidelijk

uit; dit voer werd voorheen dwangmatig uitgekotst – afgewisseld met intieme interviews waarin ze soms ontluisterende ontboezemingen doen, bijvoorbeeld over zelfmoordpogingen.

Het oog van de camera oordeelt noch veroordeelt, maar registreert kritiekloos: de fijne botstructuur van hun benige gezichten, het haar dat futloos langs hun gezicht hangt, ogen die uitpuilen en omrand zijn met wallen. We zien ze 's ochtends spookachtig rondlopen door de gangen van het instituut in hun *oversized* nachtjaponnen. *Thin* is de eerlijke vertolking van de bittere en eenzame strijd die zij, slachtoffers van het schoonheidsideaal, stuk voor stuk voeren voor een vetloos lichaam. Een uitgemergeld skelet blijft over. Elke dag worstelen ze met calorieën, gewicht en cijfertjes. Greenfield laat ze zien in hun verknipte, obsessieve oprechtheid.

"Als ik dood moet gaan om dun te zijn, dan is het maar zo." De documentaire is indringend en aangrijpend en verbeeldt het lijden van de patiënten op poëtische en ontroerende wijze, zonder echt sentimenteel te zijn. Verder is er geen zweempje Amerikaanse sensatiezucht te bespeuren. Greenfield schenkt ook aandacht aan onderliggende oorzaken en drijfveren: angsten, depressies en opvoeding. Jammer is dat ze de heren en dames psychiaters en therapeuten niet op dat onderwerp laat reflecteren, alleen de patiënten zelf. *Thin* zet tot nadenken aan, anorexia is een belangrijk onderwerp: Oliviero Toscani kaartte vorige week de tragedie van de ziekte aan door Isabelle Caro, een 31 kilo wegend model, te fotograferen. De posters zijn opgehangen in de grote Italiaanse steden.

■ Danielle Stals



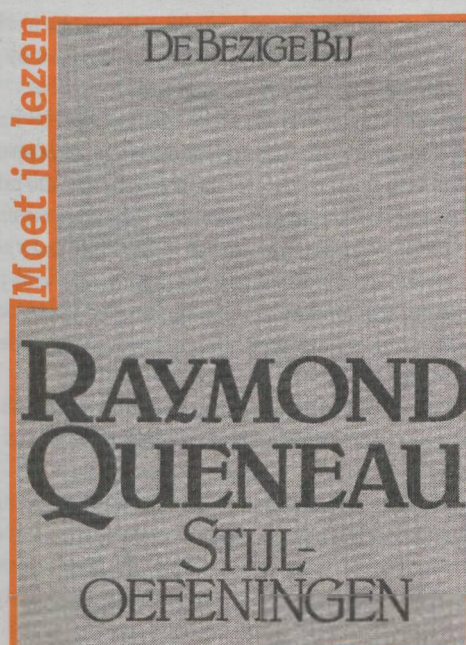
## Saksen, Silbermann en Bach

"Misschien moesten we maar Luthers worden." Een aantal reisgenoten slaakten op de orgelreis in Saksen deze verzuchting van bewondering. Zelden heb ik een gezelschap van –kerkelijk en onkerkelijk – gemengde samenstelling zo eensgezind overrompeld gezien door al het moois dat ze overkwam. De kerken, de orgels, het landschap, de steden, stadjes en dorpen, de mensen, stipt en gastvrij. Het was alles een grote eenheid, zoals Mondriaan placht te zeggen. Ik had gehoopt dat het zo zou uitpakken na eerdere bezoeken. Saksen en ook Thüringen vormen het hartland van het vanouds nijvere, ambachtelijke, industriële, en tegelijk culturele Duitsland. Na 1945 verdween het achter het ijzeren gordijn. Wij moesten het doen met Duitsers die aan andere stereotypen voldoen: Pruisen, Rijnlanders en

niet te vergeten de Stiefeldrinkers uit München en omstreken. De brave Saksen zijn nu terug in onze Europese wereld. En bovendien zijn ze nog steeds bezig ruim vijftig verloren jaren in te halen. Bezoek daarom Weimar, Leipzig en Dresden en het tussengelegen land zolang de globalisering er zijn grauwsliuier nog niet heeft overgelegd. Lutherse kerken zijn gewoonlijk van binnen wit. Geen calvinistisch wit, want overal voorzien van beschilderde panelen. En bovendien met behoud van wat roomse opschik als die er nu eenmaal aanwezig was. De preekstoel en vaak ook het orgel staan op of op de plaats van het altaar. Alle kerken hebben zijbalkons waardoor ze op een theater lijken. Prachtig zijn de achttiende-eeuwse exemplaren. Het kruis met Jezus is naar elders verplaatst en vervangen door

een nieuw kruis. In de lengte staan de doopvont, daarachter en iets daarboven de preekstoel, daarboven weer het orgel. De dwarsbalk wordt gevormd door de balustrade van het orgelbalkon. Door één architect vormgegeven. Het orgel is in het ideale geval gebouwd door Gottfried Silbermann (1683-1753), een tijdgenoot van Johann Sebastian Bach (1685-1750). Nog steeds staan er, ondanks alle branden en oorlogen, eenendertig Silbermann-orgels in Saksen. Elf hebben we beluisterd. Bach en Silbermann twee grootheden, al in hun tijd. Nijvere Saksen van wie we bij gebrek aan sappige details niet veel weten. Silbermanns orgels horen bij Saksen. Daarop bewezen de organisten dat Bachs muziek van de hele wereld is.

■ Hans Philippsen



## Stijloefeningen

*Exercices de Style (Stijloefeningen)* van Raymond Queneau is niet een echte roman, ofschoon je dat op het eerste oog misschien wel zou denken, maar een en hetzelfde verhaal op 99 verschillende manieren verteld. Het speelt in een Parijse autobus (in de vertaling van Rudy Kousbroek veranderd in een tram) van lijn 84: een modieuze jongeman maakt zich kwaad omdat hij op zijn tenen wordt getrapt en pikt uiteindelijk een lege plek in. Later op de dag, vanuit dezelfde bus, ziet de verteller de jonge dandy opnieuw. Hij wandelt in gezelschap van een soortgenoot die hem adviseert een extra knoop aan zijn jas te laten zetten.

Dat is alles: een volstrekt zinloze en onmiskenbaar Queneau-achtige geschiedenis, zoals

Kousbroek in zijn inleiding schrijft. Een verhaal van niks. Maar als de handeling zelf met vier regels kan worden afgeserveerd – wat maakt dit boek dan zo lezenswaard?

Ten eerste, Queneau laat zoveel uiteenlopende stijlen op dit graatmagere verhaal los en doet dat met zo'n ongelooflijk virtuoze flair, dat je nauwelijks in de gaten hebt dat het telkens hetzelfde verhaal is. Sterker, tijdens het lezen vergeet je het verhaal eigenlijk en kom je uit bij dat wat volgens velen de essentie van literatuur is: de stijl.

En de stijlen die Queneau kiest zijn zo origineel dat elke bladzijde weer vol verrassingen en vondsten zit. Nu eens schrijft hij het verhaal vol aarzelingen ("Waar het gebeurde weet ik niet precies... in een kerk, een vuil-

nisbak, een massagaf? In een gemeentetram misschien? Er waren daar... ja, wat waren daar toch?"), dan weer haatdragend ("Na een zinloos gewacht onder een ploert van een zoon stapte ik eindelijk in een stinkend smerige tram waarin ik een op elkaar gepakte troep rotzakken aantrof"), of in de vorm van een flaptekst ("In dit meeslepende verhaal, geschreven in zijn eigen onnavolgbare stijl, toont de befaamde schrijver X..."). Van sonnet gaat het naar filosofisch traktaat, van overheidsbrief naar droom. Geen minuut verveel je je, want elk verhaal is kort, twee bladzijden hooguit. Ideaal voor het nachtkastje!

■ Jaap Janssen, medewerker Studium Generale



Wijs

De Onderwijsraad was in het nieuws. Het halen van een voldoende voor wiskunde, Nederlands en Engels zou een voorwaarde moeten zijn voor het behalen van een middelbaar school-diploma. Het bracht me meteen terug naar mijn eigen schooltijd. Ik was slecht in rekenen en aan grammatica in welke vorm dan ook, had ik een afgrijselijke hekel. Ik haalde onvoldoende na onvoldoende. School interesseerde me weinig en ik zag de consequenties van mijn gedrag niet in.

En ik was daarin niet de enige. De tweede fase moest uitkomst bieden voor ons. Wat was bedoeld om de leerlingen meer zelfstandigheid en eigen initiatief te laten ontwikkelen, werd door mij en m'n omgeving vooral gezien als een uitnodiging tot spijbelen, spieken, keten en rotzooi trappen. Ik kan me niet herinneren überhaupt ergens moeite voor te hebben moeten doen. Ja, op school-reisjes misschien. Dan deden we vooral moeite om niet betrapt te worden met die fles bessenseneer in je rugzak. Ik hoorde ze dikwijls klagen, de leraren. Wij waren een vervelende klas, een moeilijke groep mensen om mee te werken. Sterker nog, volgens hen waren we de achterbankgeneratie. Ongemotiveerd, rebels en tot niets in staat. Gek is dat niet. Want als je de teugels laat vieren in een levensfase waarin juist structuur en grenzen nodig zijn, dan krijg je chaos en ondermaatse kennis.

Ik ben uiteindelijk geslaagd. Overigens niet dankzij de tweede fase, maar door me een maand op te sluiten in de kelder met boeken en een voorraad winegums. De achterstand van jaren nietsdoen heb ik in die kelder weten in te halen. Zes kilo zwaarder maar een diploma rijker ben ik van school afgegaan. Om vervolgens alle stof te vergeten.

En nu studeert de tweede-fasegeneratie aan de universiteit. Met alle gevolgen van dien. We zijn doorgaans slecht in wiskunde, om van het niveau van taal-beheersing maar niet te spreken. De redacteur die me begeleidt vroeg laatst zelfs voorzichtig of ik niet dyslectisch ben. Nee, ik ben niet dyslectisch. Ik ben het resultaat van de tweede fase. Hadden ze ons maar strenger aangepakt. Rijen grammatica laten stampen en verplicht op school huiswerk laten maken. Niks tweede fase, maar tucht, orde en regelmaat. Dan had ik in ieder geval zonder de hulp van de computer deze column kunnen schrijven. Zonder de code F7: spellingscontrole.



Momentopname van Sofie Moresi

## Spinning brengt me op ideeën voor mijn onderzoek

"Deze foto heb ik genomen tijdens de spinningles in het UM-sportcentrum. Ik geef er iedere dinsdag twee uur les. Het spinnen helpt me om even te kunnen ontspannen. Dat heb ik nodig, vooral nu ik bezig ben met de afronding van mijn proefschrift", vertelt Sofie Moresi, assistent in opleiding bij bewegingswetenschappen.

"Als aio heb ik in deze laatste fase van mijn promotie weinig contact met mensen. Mijn onderzoek is klaar dus ik zit vooral achter de computer. Tijdens het spinnen kan ik de theorie helemaal loslaten en afschakelen. Dat brengt me juist ook weer op ideeën voor mijn proefschrift. Opeens zie ik uit het niets een oplossing of wordt iets helder", legt Moresi uit, die onderzoek doet naar hoe onze hersenen informatie verwerken. Zo kijkt ze naar de tijd die iemand nodig heeft om een boodschap te begrijpen en naar diens

pupillen: verwijden ze, dan vindt iemand de informatie lastig.

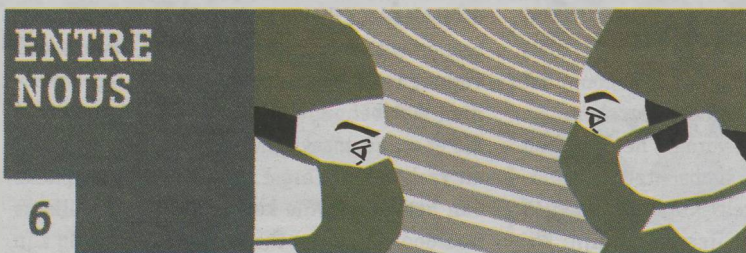
Moresi geeft sinds vier jaar spinningles. "In oktober start ik met een verdiepingscursus, daarin leer je bijvoorbeeld een fietsschema te maken voor wielrenners. Dan train je op het ritme van de muziek een verkorte etappe uit de Ronde van Frankrijk. Het leuke aan lesgeven is dat je zelf de muziek kunt uitzoeken. Ik kies meestal voor meer alternatieve nummers van Muse of Red Hot Chili Peppers. Veel mensen denken dat je alleen op house kunt fietsen, vanwege de beats, maar ze zijn verrast wanneer ze merken dat je met dit genre ook heel goed kunt trainen."

Haar liefde voor het sporten (ze probeert drie keer week op de fiets te zitten) en het lesgeven komt niet uit de lucht vallen. "Voordat ik bewegingswetenschappen ging studeren, heb ik de

academie voor lichamelijke opvoeding gedaan. Tijdens mijn studie aan de UM, gaf ik al les in Thai Bo en conditietraining, nu in spinning. Deze sport is de laatste jaren meer populair geworden. Ik krijg vaak de vraag: 'Kan ik hiermee afvallen?', ik merk dat veel mensen daar mee bezig zijn. Met spinning kun je zowel aan vetverbranding doen, maar ook aan cardio-training. Mensen moeten niet meteen te zwaar willen trainen. Zolang je een goede lichaamshouding hebt, voorkom je klachten. Iedereen kan dat leren. Dan kun je vooral genieten op het ritme van de muziek."

■ Irene Smeets

In deze nieuwe serie wordt iedere twee weken een student of medewerker geïnterviewd over een door hem of haar gemaakte foto



Het is elf uur, Jaap heeft zijn voeten op zijn bureau gelegd en kijkt voor zich uit. Een slappe avond. Het is droog buiten, dat betekent weinig verkeersongelukken, geen slippartijen of kettingbotsingen. En de avond is ook weer niet zó mooi dat de mensen elkaar met de kolder in hun kop midden in de nacht te lijf gaan, na een al te feestelijke barbecue. Niet dat hij die klanten altijd krijgt, meestal komen ze met zoveelste-graads verbrandingen en de vellen aan hun lijf binnen en mogen de dermatologen er hun tanden in zetten, maar de ruigere feestjes, die waarbij Ger of Harry op een gegeven moment een stuk hout pakt om vakkundig het leven uit z'n zwager te meppen, omdat zwager zijn poten niet thuis kon houden tijdens het dansen met zijn Angélique, de Angélique van Ger of Harry wel te verstaan, die feestjes dus, daar mag hij nog wel eens de gevolgen van repareren. Vanavond zijn er misschien geen feestjes, concludeert hij. Zal hij Anna nog even bellen? Die zal zo wel naar bed gaan. Laatst had ze hem tijdens een rustig zondagochtendontbijt overvallen met de mededeling: "Lieverd, luister eens, luister je? Ik heb eens nagedacht over ons leven hier, nou ja, vooral mijn leven, en ik heb bedacht dat ik twee dingen wil: een hond en een baan." Van schrik had hij bijna zijn muesli omgestoten, hij zag de verbazing op haar gezicht, hoe kun je nu schrikken van zoiets gewoons, hij las het in haar ogen, maar het was nu eenmaal zo, hij kon er niets aan doen.

"Een hond?"

"En een baan."

"Ja goed, dat snap ik, maar een hond? Al dat gedoe met uitlaten, vieze poten op de bank, de stank als het regent, dat geblaf?"

"Ik dacht dat jij ook van honden hield, je hebt er toch ooit een gehad,

toen je met die, hoe heet ze ook weer, ik ben haar naam kwijt, kom, help me nou ..."

Jaap verstrakte: "Hoe weet jij dat?"

"God, dat heb je ooit verteld, o ja, Hilde heette ze, nu ..."

"Hoe weet je dat van die hond?" Het kwam er bijna agressief uit.

"Dat zeg ik toch, dat heb je wel eens verteld."

"Dat was maar heel kort, we hebben hem weggedaan, en ik wil het er niet over hebben."

Het was ruzie geworden, een van die zwijgende ruzies omdat het zondag was en de kinderen in huis rondhingen. Ze waren er niet meer op teruggekomen.

Misschien moest hij nu maar even bellen dat hij er nog eens over zou nadenken. Om zijn goede wil te tonen.

Zijn pieper gaat af. Werk aan de winkel, een motorrijder. Ondanks al zijn ervaring deinst hij bijna onmerkbaar terug als hij de gehavende man op de operatietafel ziet liggen. "Allemachtig, hoe is dit gebeurd?"

"Volgens de jongens van de ambulance een verkeersdrempel veel te hard genomen, toen gelanceerd, tegen van alles aangeknald, een lantarenpaal, een bushuisje. Dat onderbeen is in ieder geval niet meer te redden." De arts-assistent wijst de plekken aan waar scheenbeen en enkel nagenoeg verbrijzeld zijn. "Dat kunnen we nooit meer oplappen, toch?" Hij kijkt Jaap een tikje onzeker aan. Ook de andere assistent schudt zijn hoofd. "De vraag is alleen waar we precies de amputatie moeten doen", oppert die. Jaap hoort het met stijgende ergernis aan, duwt hem opzij, buigt zich over het been, voelt aan de ravage onder de huid.

"Er wordt hier niks geamputeerd. Wat zijn jullie voor dokters? Waar heb je dat geleerd, meteen de zaag pakken? Hebben we haast, duurt de avond al te lang soms, moet je naar je vrouw toe?"

Uren later trekt hij het kapje van zijn hoofd, geeft zijn bebloede schort aan een assistente en verlaat zonder een woord te zeggen de operatiekamer.

■ Kootje Bikker

► Wordt vervolgd

Aflevering gemist? Zie [www.observant.unimaas.nl](http://www.observant.unimaas.nl), onder 'vaste rubrieken'